

# ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

Μηνιαίο περιοδικό για τους Ιερεῖς

Ιωάννον Γενναδίου 14, 115 21 ΑΘΗΝΑ  
Τηλ: 210 72.72.234, Fax: 210 72.72.247  
e-mail «Έφημερίου»: lhatzifoti@hotmail.com

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑ  
του Αρχιεπισκόπου Αθηνῶν καὶ πάσης  
Ἑλλάδος κ. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

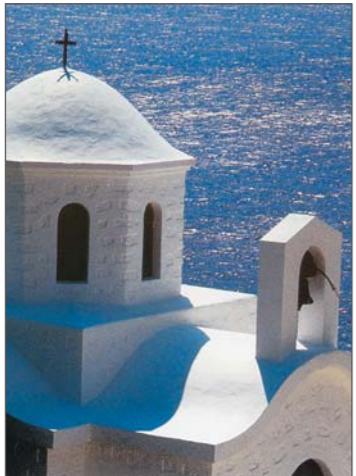
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ:  
Κλάδος Ἐκδόσεων  
τῆς Μορφωτικῆς καὶ Ἐπικοινωνιακῆς  
Ὑπηρεσίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος

ΕΚΔΟΤΗΣ:  
Ο Ἀρχιγραμματεύων τῆς Ἱ. Συνόδου  
Ἀρχιμ. Κύριλλος Μισιακούλης  
Ἵασίου 1, 11521 Ἀθήνα

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΚΔΟΣΕΩΣ:  
Λίτσα Ἱ. Χατζηφώτη

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ:  
Σωκράτης Μαυρογόνατος  
Ἵασίου 1, 11521 Ἀθήνα

Στοιχειοθεσία - Ἐκτύπωση - Βιβλιοδεσία  
ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗ ΔΙΑΚΟΝΙΑ  
ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
Ἵασίου 1 - 115 21 Ἀθήνα  
Τηλ.: 210-7272.356 - Fax 210-7272.380  
<http://www.apostoliki-diakonia.gr>



## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Ἐπισκοπικὰ Γράμματα	
Σεβ. Μητροπολίτου Ἀχελώου	σελ. 3
Ἐκκλησία, γένος καὶ νεοελληνικὴ ἱστοριογραφία	
Μ.Γ. Βαρβούνης	σελ. 4-5
Ἄνυψωσεις καὶ Συνατυψώσεις	
Ἀρχιμ. Γρηγορίου Γ. Λίχα	σελ. 6
Ι. Ναὸς Μεταμορφώσεως Σωτῆρος Βόλου (Γ)	
Παν. Α. Ἀγγελοπούλου	σελ. 7
Συμβαίνουν - Συνέβησαν - Θὰ Συμβοῦν	σελ. 8-13
Προϋποθέσεις ἀποδοχῆς τοῦ Θείου Λόγου κατὰ τὸν Ἰ. Χρυσόστομο (Β')	
Ἀρχιμ. Νικοδήμου Κανσίσογλου	σελ. 14-15
Μητρικὴ θωπεία, Ἱερὰ καὶ εὐώδης...	
π. Κων. Καλλιανοῦ	σελ. 16-17
Ο π. Νικόλαος Καραπαπαδάκης	
Ἐπισκόπου Βελεστίνου Δαμασκηνοῦ	σελ. 18
Ἀνορθόδοξες «Θεραπεῖες» τῆς Νέας Ἐποχῆς (Β')	
Πρωτοπρ. Βασιλείου Α. Γεωργόπουλου	σελ. 19
Ποιμαντικὴ ἐνὸς ἔρωτα...	
Πρωτοπρ. Βασιλείου Θερμοῦ	σελ. 20-25
Τί ρίπτεται στὸν κεκοιμημένο στὸ τέλος τῆς κηδείας	
Πρωτοπρ. Θεμιστ. Στ. Χριστοδούλου	σελ. 22
Τὸ Βῆμα τῶν Ἀναγνωστῶν	σελ. 23-25
Τὸ στολίδι τοῦ Χριστοῦ: 'Ο Μητροπολίτης Σηλυβρίας κ. Αἰμιλιανὸς	σελ. 25
Εἰδήσεις καὶ Σχόλια	
Κωνσταντίνου Χολέβα	σελ. 26-27
Νέα ἐφ' ἀπαξ	σελ. 28
Βιβλιο-Δισκο-παρουσιάσεις	σελ. 29
Ο Λόγος τοῦ Θεοῦ:	
Ἀρχιμ. Καλλινίκου Γεωργάτου	σελ. 30
Φωτογραφικὰ Σπιγμότυπα	σελ. 31

**ΕΞΩΦΥΛΛΟ:** Τὸ καλοκαίρι εἶναι ἄρρητα συνδεδεμένο στὴν πατρίδα μας μὲ τὴ θάλασσα καὶ μὲ τὸ Πάσχα του, ὅπως συνήθως λέγεται ἡ μεγάλη ἔορτὴ τῆς Κοίμησης τῆς Θεοτόκου. Διάσπαρτα σὲ παράλια καὶ βουνοκορφές κάτασπρα ἔξωκλήσια ἀγνωντεύουν τὴ θάλασσα ποὺ ὑπακούει στὸ μελτέμι καὶ ἀναριγᾶ στὸ πέρασμά του, μὰ πιὸ πολὺ στὴν παράκληση ποὺ ἀναπέμπεται ἀπὸ τὰ βάθη τῆς ψυχῆς στὴ Μάνα τοῦ κόσμου. νὰ μὴν ἀφήνει ἀπὸ τὴν σκέπη καὶ τὴν παρρησία τῆς στὸν Γιό της καὶ Θεό μας κάθε πιστὸ ποὺ προστρέχει σ' Ἐκείνη. Ἡ φωτογραφία εἶναι τοῦ Δημήτρη Ταλιάνη ἀπὸ τὸ βιβλίο ποὺ εἶχε ἐτοιμάσει μὲ κείμενα τοῦ Ι. Μ. Χατζηφώτη γιὰ τὴν Πάτμο.

## Ἐπισκοπικὰ Γράμματα

### Ἄγαπητὲ Συμπρεσβύτερε,

Χειροτονήθηκες Ιερεὺς τοῦ Ὑψίστου. Ἡ χειροτονία σὲ ἀνέδειξε ποιμένα τῶν λογικῶν προβάτων τῆς Ἐνορίας σου. Εἰδικότερα, διὰ τῆς χειροτονίας σου δόθηκε μέρος (ὁ β' βαθμός) τοῦ Ἀρχιερατικοῦ, Προφητικοῦ καὶ Βασιλικοῦ Χαρίσματος τοῦ Χριστοῦ. Αὐτὸς, ὅμως, δὲν σημαίνει ὅτι καλεῖσαι νὰ διεξαγάγεις τὸ ὅλο ἔργο τῆς Ἐνορίας μόνος σου. Τὸ χαριτσματικὸ μέρος τοῦ ἔργου σου (Θ. Λατρεία, Μυστήρια) ἀσφαλῶς σου ἀνήκει ἀποκλειστικά. Πέραν ὅμως αὐτοῦ, τὸ ἐνοριακὸ ἔργο εἶναι πολύπλευρο καὶ πολυτιχιδές. Τὸ πέρα, λοιπόν, τοῦ χαριτσματικοῦ ἐνοριακὸ ἔργο εἶναι ἀδύνατον νὰ τὸ φέρεις σὲ πέρας μόνος σου, ίδιως, ὅταν εἶσαι μοναδικὸς Ιερεὺς-Έφημέριος στὴν Ἐνορία σου.

Αὐτὸς σημαίνει ὅτι γιὰ τὸ εὐρύτερο ποιμαντικὸ ἔργο τῆς Ἐνορίας σου καλεῖσαι νὰ χρησιμοποιεῖς συνεργάτες ἐκ τοῦ ποιμένου σου, εὐσεβεῖς Λαϊκούς, ἀνδρες καὶ γυναῖκες. Ὑπάρχουν, ἀσφαλῶς, ἐνορῖτες ποὺ θὰ θέλουν νὰ βοηθήσουν στὸ εὐρύτερο ἔργο τῆς Ἐνορίας καὶ, ὅπωσδήποτε, λυποῦνται ίδιαιτέρα, ὅταν βλέπουν τὸν Ιερέα νὰ τὰ κάνει ὅλα μόνος του καὶ νὰ μὴ ἐπιτρέπει κανένα ἄλλον νὰ ἀσχοληθεῖ μὲ τὰ τῆς Ἐνορίας. Ἡ ἀποκλειστική, ἀλλωστε, διεκπεραίωση ὅλων τῶν λειτουργιῶν τῆς Ἐνορίας ἀπὸ τὸν Ιερέα δίδει ἀφορμὴ στοὺς ἀδιαφόρους καὶ ἐπικριτές, νὰ

κατηγοροῦν καὶ νὰ χαρακτηρίζουν τὸ Ναὸ καὶ τὴν Ἐκκλησία... «μαγαζὶ τοῦ Παπᾶ»!

Τὸ πρῶτο, ἐπομένως, ποὺ ἔχεις νὰ κάνεις εἶναι νὰ ἐπιλέξεις τοὺς ἀμέσους συνεργάτες σου. Χρειάζεται προσοχὴ στὴν ἐπιλογή. Τὰ κριτήρια τῆς ἐπιλογῆς πρέπει νὰ εἶναι πνευματικά, ἐκκλησιαστικά καὶ ὅχι κοσμικά. Ἀπόφευγε τὰ γναλιστερὰ ὄντόματα, τὴν κοινωνικὴ προβολὴ ἢ τὴν οἰκονομικὴ ἐπιφάνεια. Στρέψει τὸ ἐνδιαφέρον σου σὲ πιστοὺς καὶ εὐσεβεῖς ἐνορῖτες ποὺ ἔχουν ὅρεξη καὶ διάθεση νὰ ἐργασθοῦν καὶ συμβάλλουν στὸ ἔργο τῆς Ἐνορίας.

Μὴ λησμονεῖς τὸ παράδειγμα τοῦ Ἀρχιποίμενος Χριστοῦ. Ο ἴδιος ἦταν Θεάνθρωπος. Μποροῦσε νὰ τὰ κάνει ὅλα μόνος του. Ὁπως ἐδημιούργησε τὸν κόσμο μόνος του, μόνος του μποροῦσε καὶ νὰ τὸν ἀναδημιουργήσει. Ἐν τούτοις, τὸ πρῶτο μέλημά του ἦταν νὰ καλέσει κοντά του δώδεκα συνεργούς, «ἐκ τῆς ἐργασίας καλέσας καὶ μαθητὰς καὶ ἀποστόλους ἀναδείξας».

Οι λαϊκοὶ πιστοί, ώς ισόκυρα Μέλη τῆς Ἐκκλησίας ἔχουν δικαίωμα συμμετοχῆς στὸ ἔργο τῆς Ἐκκλησίας. Στὴν Ὁρόδοξη, μάλιστα, Ἐκκλησία δὲν ἔχομε «κληρικοκρατία», ἀλλὰ δημοκρατικό-κοινοτικὸ πολίτευμα, ἀποτελούμενο «ἀπό βασιλεῖς καὶ Ἱερεῖς».

Μὲ πολλές εὐχές  
† Ο. Α.Ε.

**Η**τάση νὰ παραγνωρίζονται, νὰ ἀποκρύπτονται ή νὰ διαστρεβλώνονται οἱ θυσίες καὶ η προσφορὰ τῆς Ἑκκλησίας στὸ Γένος, ἰδίως στοὺς κρίσιμους καιροὺς τῆς ὁθωμανικῆς κυριαρχίας, δὲν εἶναι σημερινὴ ἡ σύγχρονή μας. Ἐχει ἔκινήσει ἀπὸ τὰ τέλη τοῦ 19ου καὶ τὶς ἀρχές τοῦ 20οῦ αἰώνα, στὰ πλαίσια τῆς ἰδεολογικῆς ὑπόδοιλωσης τῆς ἀντίστοιχης ἴστοριογραφίας, τῷρα ὅμως ἐπεκτάθηκε καὶ στὸ ἐπίπεδο τῶν σχολικῶν βιβλίων, μὲ προφανῆ σκοπὸν νὰ τροποποιηθῇ, κατὰ τὸ δοκοῦν τῶν συγγραφέων, ἡ ἀντίστοιχη ἴστορικὴ συνείδηση τῶν παιδιῶν καὶ τῶν ἐφήβων ἄρα, σὲ διάστημα μᾶς περίπου γενιῶν, καὶ ἡ ἀνάλογη κοινὴ ἐντύπωση καὶ γνώμη.

Συγκεντρώνονται δὲ τὰ πυρά στὴν περίοδο τῆς

## Ἐκκλησία, γένος καὶ νεοελληνικὴ<sup>1</sup> ἴστοριογραφία

Μ. Γ. ΒΑΡΒΟΥΝΗΣ

Ἀναπληρωτὴς Καθηγητὴς  
τοῦ Δημοκριτείου Πανεπιστημίου Θράκης

ὁθωμανικῆς κυριαρχίας, διότι τότε τὸ Γένος βρέθηκε ὑπόδουλο, ἀπροστάτευτο καὶ πολιτικὰ ἀκέφαλο, καὶ τότε ἡ Ἑκκλησία ἀνέλαβε ρόλο ἐθναρχικό, ἔχοντας ἐπικεφαλῆς τὸν Οἰκουμενικὸν Πατριάρχη, ὥστε νὰ διασωθεῖ ἡ ταυτότητα καὶ ἡ ἰδιοπροσωπία μας. Στὸ τιτάνιο αὐτὸν ἔργο συνεργάστηκαν ὅλοι, «ἀνώτεροι» καὶ «κατώτεροι» κληρικοί, λαός, ἡγεσία καὶ πλήρωμα τῆς Ἑκκλησίας. Παρὰ δὲ τὶς ἐπιμέρους τυχόν διαφωνίες, ποὺ εἶναι φυσικὸν νὰ ἐμφανίζονται στὰ κάθε λογῆς ἀνθρώπινα ἔργα, ἡ συμπόρευση αὐτὴ δημιούργησε συνθῆκες πρωτοφανοῦς ἐνότητας καὶ σύμπνοιας, στὶς ὁποῖες στηρίχθηκε καὶ ἡ ἐπανάσταση τοῦ 1821, μὲ τὴν ἵδρυση τοῦ ἐλεύθερου ἐλληνικοῦ κράτους, ποὺ τὴν ἀκολούθησε.

Τί θὰ ἦται ἀλήθεια ἡ ἐπανάσταση χωρὶς τοὺς φλογεροὺς κληρικοὺς ἐπαναστάτες, τοὺς ἐπισκόπους Ρωγῶν Ίωσήφ, Σαλῶνων Ἡσαΐα, Μαρωνείας Κωνσταντίο, τὸν διάκονο Ἀθανάσιο ἡ τὸν ἀρχιμανδρίτη Γρηγόριο Δικαῖο, γιὰ νὰ ἀναφερθοῦν μερικοὶ μόνο ἀπὸ τὴν λαμπρὴν χορεία τῶν ἐπαναστατῶν κληρικῶν; Ἡ πῶς θὰ εἶχε καταλήξει τὸ δοῦλον Γένος ἂν ὁ Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης Γρηγόριος Ε' δὲν εἶχε τηρήσει τὴν στάση ποὺ τῆ-

ρησε; Πρόκειται γιὰ ἐρωτήματα ποὺ εὔκολα μποροῦν νὰ ἀπαντηθοῦν στὴ λογικὴ καὶ στὶς συνειδήσεις τῶν ἀνθρώπων, ὅσων τουλάχιστον δὲν ἐπιτρέπουν στοὺς ἑαυτούς τους νὰ ἐπηρεαστοῦν ἀπὸ ἰδεολογικές παρωπίδες.

Ἄγνοοῦν, λοιπόν, ὅλα αὐτὰ ὅσοι ὑποστηρίζουν τὸν δῆθεν ἀνύπαρκτο, ἡ ἀκόμη καὶ τὸν κατ' ἐπίφαση ἀρνητικὸν ρόλο τῆς Ἑκκλησίας κατὰ τὴν τουρκοκρατία; Φοβοῦμαι πῶς ὅχι. Καὶ γράφω φοβοῦμαι, ἐπειδὴ ὑποθέτω ὅτι ἀποκρύπτουν τὴν ἀλήθεια στὴν προσπάθεια τους νὰ ἐφαρμόσουν καὶ νὰ ἔχουν πρετέρους κομματικές ἡ ἰδεολογικές γραμμές. Σπέιρουν στὶς ψυχές τῶν ἀναγνωστῶν τους τὴν ἀμφιβολία καὶ ἀφήνουν νὰ διαφανεῖ μία δῆθεν διχοστασία μεταξὺ τοῦ κλήρου, ἀναγνωρίζοντας ταξικὰ κίνητρα καὶ γνωρίσματα, σὲ ἓνα ἀγώνα ἀμιγῶς ἐθνικοπλευθερωτικό.

Σὲ δεύτερο ἐπίπεδο, ἡ ἴστοριογραφία αὐτὴ ἀποσκοπεῖ στὴν ἀποκοπὴ τοῦ Γένους ἀπὸ τὶς πνευματικές ρίζες καὶ τὴν Παράδοσή του, ποὺ ἀνὰ τὸν αἰώνας τὸ τροφοδοτεῖ καὶ τὸ ἐμπνέει. Η ἀπομάκρυνση τοῦ λαοῦ ἀπὸ τὴν Ἑκκλησία μπορεῖ νὰ τὸν ἀφήσει εὔκολο καὶ ἀπληροφόρητο θύμα σὲ κάθε προπαγάνδα, κι αὐτὸν μπορεῖ ἐν μέρει νὰ ἐπιτευχθεῖ μὲ σπλα τὴν ἴστορια, ἀν δῆθεν ἀποδειχθεῖ ὁ «ἀρνητικός» ρόλος τῆς Ἑκκλησίας στὴν ἐλληνικὴ διαχρονία, ὥστε νὰ κλουσθεῖ ἡ ἐμπιστοσύνη τοῦ λαοῦ στὴν φυσικὴ πνευματική του ἡγεσία.

Υπάρχουν, φυσικά, πολλὲς ἀντίπαλες φωνές, ὑπάρχουν ἴστορικοὶ ποὺ ἔχουν ἀποδείξει τὸν εὐεργετικὸν ρόλο τῆς Ἑκκλησίας γιὰ τὸ Γένος, ὅπως ἐπίσης ὑπάρχουν ἀπομνημονεύματα ἀγωνιστῶν τοῦ 1821 καὶ πλῆθος ἀλλων σχετικῶν πηγῶν. Όστόσο, αὐτὰ ἀποσιωποῦνται ἡ προβάλλονται ἀποσπασματικὰ καὶ περιπτωσιολογικά, μόνο στὸ βαθμὸν ποὺ θεωρεῖται ὅτι ἔχουν προαναφέρθηκαν. Γιατὶ ἔργο τέτοιων συγγραφέων εἶναι ἡ στήριξη προεπιλεγμένων θέσεων, ὅχι ἡ ψηλάφιση τῆς ἑκάστοτε ἴστορικῆς συγκυρίας.

Χαρακτηριστικὸν δὲ γνώρισμά τους εἶναι ὁ τρόπος μὲ τὸν ὁποῖο ἀντιμετωπίζουν ὅσους τὸν ἀσκοῦν κριτική: χωρίζουν τοὺς συναδέλφους τους σὲ «προοδευτικούς» καὶ «συντηρητικούς», «φωτεινὰ πνεύματα» καὶ «σκοταδιστές», διεκδικώντας γιὰ τὸν ἑαυτὸν τὸ ἀποκλειστικὸν προνόμιο νὰ ἀσκοῦν κριτικὴ καὶ νὰ ἀπονέμουν χαρακτη-



### Μακαριώτατε περαστικά!

Ἄσφαλως γιὰ μᾶς τὸ πραγματικὸ θέμα τοῦ μηνὸς ποὺ πέρασε ἡταν καὶ ἔξακολονθεῖ νὰ εἶναι ἡ ξαφνικὴ περιπέτεια τῆς ύγειας τοῦ Μακαριωτάτου. Συγκίνηση καὶ ἀγωνία κατέχει τὸ Πανελλήνιο ἀπὸ τὶς 9 Ιουνίου, ὅταν ἀνακοινώθηκε ἡ ἐσπευσμένη εἰσαγωγὴ τοῦ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Αθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Χριστοδούλου στὸ νοσοκομεῖο. Η ἔξελιξη τῆς ύγειας τοῦ Μακαριωτάτου τὴν ὥρα ποὺ τυπώνεται τὸ τεῦχος αὐτὸν τοῦ «Ἐφημερίου» βαίνει ἰκανοποιητικὰ καὶ ἡ εὐχὴ ἀπὸ τὴν καρδιὰ ὅλων μας, ὅσοι φροντίζουν τὴν ἔκδοση ἀλλὰ καὶ ὅλων ὅσοι διαβάζουν τὸ περιοδικό, εἶναι ὁ Θεὸς νὰ τὸν ἐνισχύει σὲ αὐτὴ τὴν δοκιμασία καὶ νὰ τοῦ χαρίσει σύντομα τὴν ύγεια του.

### Μακαριώτατε,

ἐπιθυμοῦμε νὰ γνωρίζετε, ὅτι εἴμαστε ὅλοι μὲ τὸ νοῦ καὶ τὴν καρδιά μας στὸ πλευρό σας καὶ προσευχόμαστε νὰ βρεθεῖτε γρήγορα κοντά μας ύγιης καὶ δυναμικός, ὅπως πάντα.

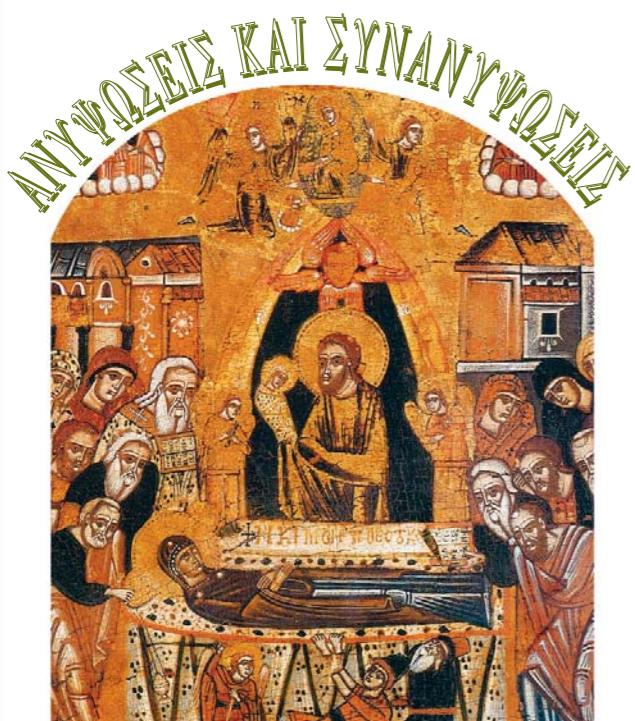
ρισμούς. Κατὰ τὴν ὄπτική τους θεώρηση, τίποτε σχετιζόμενο μὲ τὴν Ἑκκλησία δὲν μπορεῖ νὰ εἶναι ἀξιόλογο καὶ προοδευτικό, ἀφοῦ τὸν προοδευτισμὸ ἔχουν μονοπωλήσει αὐτοί, καταφερόμενοι συστηματικά ἐναντίον ἀρχῶν καὶ θεσμῶν ποὺ ἔχεθρεψαν καὶ συντήρησαν τὸ γένος, ἀνὰ τὸν αἰώνες.

Τὴν ἀπάντηση σὲ ὅλα αὐτὰ δίνει, φυσικά, ὁ Ἰδιος ὁ λαός μας, ποὺ ἀναγνωρίζει στὴν Ἑκκλησία τὴν πνευματική του τροφὸ καὶ σκέπη. Τὴν δίνουν ἀκόμη οἱ διανοούμενοι καὶ συγγραφεῖς ἐκεῖνοι ποὺ τολμοῦν νὰ γίνουν ἐνίστε καὶ δυσάρεστοι, ἀρθρώντας τὸν λόγο τῆς ἀλήθειας. Τὴν δίνει ἡ εύσεβεια, ἡ πύστη καὶ ἡ εὐλάβεια τοῦ λαοῦ μας, ἀρετές ποὺ συστηματικὰ προσπαθοῦν νὰ διασταλεύσουν κάθε φορά ποὺ πλησιάζουμε στὶς μεγάλες γιορτές τῆς Ὁρθοδοξίας, μὲ δῆθεν ἀνακαλύψεις, φυσικές ἡ ἀρχαιολογικές, καὶ κραυγαλέες τηλεοπτικὲς ἐκπομπές.

Ο Ἑλληνικὸς λαός διαθέτει μνήμη καὶ παρά-

δοση. Τὸ Γένος θυμάται τὴν παράδοση καὶ τὴν προσφορὰ τῆς ἐθναρχούσας Ἑκκλησίας, καὶ δὲν ἔχειν τὶς ἴστορικές του καταβολές, διατηρώντας στενή καὶ ἀσβεστη τὴν καθημερινὴ σχέση του μὲ τὴν Ἑκκλησιαστικὴ πρακτικὴ καὶ καθημερινότητα. Στὰ δύσκολα χρόνια μας, ἡ Ἑκκλησία ἀποτελεῖ τὸν μόνιμο καὶ διαρκῆ φάρο, στὸ πέλαγος τῆς παγκοσμιοπόλησης καὶ τῆς πολυπολιτισμικότητας, φάρο πρὸς τὸν ὁποῖο ὅλοι προσβλέπουμε, μὲ ἐλπίδα καὶ ἐμπιστοσύνη.

Τὸ φρόνημα, λοιπόν, αὐτὸν τὸ λαοῦ μας καλὸ εἶναι νὰ ἔχουν ὑπόψη τους ὅσοι ἴστορικοὶ καὶ ἴστοριογράφοι ἐπιχειροῦν νὰ διδάξουν τὰ παιδιά μας, γιατὶ αὐτό, σὲ τελικὴ ἀνάλυση, διαμορφώνει καὶ τὴν σύγχρονή μας ἴστορικὴ συγκυρία. Η προσφορὰ τῆς Ἑκκλησίας στὸ Γένος ὑπῆρξε ἀδιαμφισβήτητη, ὅπως μπορεῖ ὁ κάθε καλόπιστος ἴστορικὸς νὰ διαπιστώσῃ, ἀρκεῖ νὰ θελήσει νὰ δεῖ τὴν ἀλήθεια, ἀσχέτως τῶν προσωπικῶν του θελήσεων, προϋποθέσεων ἡ διαπιστώσεων.



**Η**ΖΩΗ, μέ τις ἔξελίξεις τῶν Ἐπιστημῶν καὶ τῆς Τεχνολογίας, πηγαίνει μπροστά. Εὐχῆς ἔργο καὶ εὐλογημένη προοπτική – τὸ μεγάλο ζητούμενο ἀπὸ πνευματικὴ σκοπιά, εἶναι νὰ πηγαίνει καὶ πρὸς τὰ "Ανω. Δυστυχῶς, ὅμως, κάποιοι δυσκολεύουν τὰ πράγματα· καὶ κάνουν ἀθέμιτες ἐνέργειες.

Πρόσφατα οἱ Βρυξέλλες ἔριξαν «γερές καμπάνες» στὶς πέντε μεγαλύτερες ἑταῖρεις κατασκευῆς ἀστανσέρ, μὲ ἐνδεχόμενο νὰ τὶς κλείσουν, γιατὶ εἶχαν συγκροτήσει καρτέλ. Δηλαδή, ἀθέμιτες συμπράξεις ἀνάμεσά τους, γιὰ νὰ ἐλέγχουν πλήρως τιμές καὶ προϊόντα καὶ νὰ προωθοῦν στυγνὰ συμφέροντα.

Καὶ λοιπόν; Κινδυνεύουν νὰ ματαιωθοῦν οἱ ἀνυψώσεις; Τέρμα οἱ ἄνοδοι καὶ οἱ διαδρομὲς πρὸς τὰ ἄνω; «Οσοι ἀνέβηκαν, ἀνέβηκαν!»; Μπορεῖ κάποιο καρτέλ νὰ μπούκοτάρει τὸ ἀνέβασμά μας;

"Οχ! Σαφέστατα: "Οχ! Δὲν κινδυνεύει τόσο ἡ ζωὴ μας ἀπὸ ἀθέμιτες συμπράξεις – ἔστω κι ἀν πρόκειται γιὰ γιγαντιαῖς ἑταῖρεις. Γιατὶ τὸ οὐσιαστικὸ ἀνέβασμα δὲν ἔξαρτᾶται ἀπὸ πατήματα κουμπιῶν καὶ τεχνολογικὲς «τελειότητες». Αντίθετα, αὐτὲς οἱ «τελειότητες», τὶς περισσότερες φορές, ἀνυψώνουν κατακόρυφα τὸ δείκτη τῆς αὐτάρκειας, τῆς ἔπαρσης, τῆς ζαλισμένης ἀλαζονείας. "Οτι «έμεις», δηλαδή, τὰ καταφέρνουμε ὅλα, χωρὶς νὰ ἔχουμε ἀνάγκη ἀπὸ ἄλλες παραμέτρους καὶ πνευματικὲς ἀξίες, χωρὶς νὰ ἔχουμε ἀνάγκη ἀπὸ τὴ βοήθεια τῶν Ἀγίων, χωρὶς νὰ ἔχουμε

καμιὰ ἀνάγκη ἀπὸ τὸν ἴδιο τὸν Θεό (!!). "Ομως, ἡ πραγματικότητα εἶναι πολὺ διαφορετική...

Εἶναι γεγονὸς ὅτι: "Ἐνας προσγειωμένος ἀνθρώπος ἔχει πάντοτε καλύτερες προϋποθέσεις γιὰ νὰ ἀνυψωθεῖ. Ἐνῶ οἱ αἰθεροβάμονες –ἀργὰ ἡ γρήγορα – θὰ καταπέσουν. Καὶ αὐτὸς ἵσχει κατεξοχὴν στὴν πνευματικὴ ζωὴ. Ποιό, ὅμως, εἶναι τὸ ἀσανσέρ τῆς πνευματικῆς ἀνάβασης; τὸ καύσιμο ἀνύψωσης; ἡ ὑψοποιός δύναμη; τὸ διαβατήριο καὶ τὸ κλειδὶ τῶν "Ανω;

"Ἀν πρέπει νὰ συνοψιστεῖ σὲ μιὰ μόνο ἔννοια, θὰ λέγαμε:

–Ο ἄπαντος, ἐνάρετος κόπος. «Τοῦτο κόπος ἐστὶν ἐνώπιον μου, ἔως εἰσέλθω εἰς τὸ ἀγιαστήριον τοῦ Θεοῦ» (Ψαλμὸς 72). Τὰ ἄριστα ὑλικά, οἱ ἀψογεις τεχνολογικὲς μελέτες, οἱ τέλειες ἐγκαταστάσεις καὶ ἡ πάνσοφη τεχνογνωσία τῶν ἐπιγείων συστημάτων δὲν εἶναι καθοριστικὰ στοιχεῖα

#### Άρχιμ. Γρηγορίου Γ. Λίχα

ἀνόδου. Γιὰ τὴν ἀνάβαση τῆς ψυχῆς ἵσχυον ἄλλα, ἀπόλυτα ἀξιοκρατικὰ κριτήρια· μὲ ἀξίες ποὺ μετρᾶνε στὰ μάτια τοῦ Χριστοῦ. Καὶ γι' αὐτὸς ἔχουν μεγάλη συνανυψωτικὴ δύναμη! Ἀφοῦ πάγιο ἀξιώμα τῆς πνευματικῆς ζωῆς εἶναι ὅτι: «"Οταν ἀνυψώνεται μιὰ ψυχή, συνανυψώνει καὶ ὅλο τὸν κόσμο».

\* \* \*

Αὐτὲς τὶς μέρες, μέρες Δεκαπενταύγουστου, ἡ Ἐκκλησία μας γιορτάζει τὴν ἄνοδο τῆς Υπεραγίας Θεοτόκου στὸν Οὐρανό. Αὐτὸς τὸ ἀνέβασμα δὲν ἦταν ἀποτέλεσμα πατήματος κουμπιῶν, ἀλλὰ τὸ ἐπιστέγασμα τοῦ ἀκατάπαυστου, ἰστόβιου μόχθου Τῆς νὰ βλέπει πρὸς τὰ "Ανω καὶ νὰ ἀνέρχεται στὴ σκάλα τῆς ἀγάπης, τῆς καλωσύνης καὶ τῆς ταπείνωσης, ὀλοκληρώνοντας κατά «τέλειο» τρόπο τὴν ἐπὶ γῆς παραμονή Τῆς. Καὶ ὅντας ἡ Ἰδια ἔμπειρη τέτοιων «ἀνεβασμένων» καταστάσεων, γίνεται γιὰ ὅλους τοὺς ἄλλους, ὅχι κάποιο ἀστανσέρ, γιὰ «ἄκοπες» ἀναβάσεις, ἀλλὰ ἡ εὐλογημένη «ἐπουράνιος Κλίμαξ καὶ ἡ Γέφυρα ἡ μετάγονσα τοὺς ἐκ γῆς πρὸς οὐρανόν». Καὶ γι' αὐτὸς προκαλεῖ τὸ δέος ἀγγέλων καὶ ἀνθρώπων, ποὺ ὑποκλίνονται ἐκστατικοὶ καὶ ἔκθαμβοι μπρὸς στὸ σεπτὸ πρόσωπό Τῆς.

Ἡ ἐπίμοχθος αὐτὴ ἄνοδός Τῆς νὰ εἶναι ὑπόδειγμα γιὰ ὅλους μας. Καὶ νὰ ἔχουμε ὅλοι μας τὶς πρεσβείες Τῆς καὶ τὴν εὐλογία Τῆς. Καὶ ἔστι θὰ συντελεσθεῖ καὶ ἡ δική μας ἀνύψωση.

## I. Ναός Μεταμορφώσεως Σωτῆρος Βόλου (Γ')

Ζημιές ἀπὸ τὸν ιταλικὸ βομβαρδισμὸ τῆς 6ης Νοεμβρίου 1940

Παναγιώτου Ἀργ. Ἄγγελοπούλου, M.Th.

τριάδος Ἰωακείμ, ἐπὶ δημαρχίας Κων. Σπυρίδη, σὲ σημεῖο ποὺ προϋπῆρχε μικρότερος ναΐσκος. Σχεδιάσθηκε ἀπὸ τὸν ἀρχιτέκτονα Ἀριστοτέλη Ζάχο. Λιτὸς στὴ μορφή του, εὐρύχωρος στὸ ἐσωτερικό του, χαρακτηρίζεται ἀπὸ τοὺς πέντε τρούλους μὲ κυρίαρχο τὸν κεντρικό. Ο ναός, βυζαντινὸν ρυθμοῦ, ἔχει σαφεῖς ἐπιρροές ἀπὸ τὸν Ι. Ν. Ἀγ. Ειρήνης Κωνσταντινουπόλεως. Οι ἀγιογραφίες ἔχουν ἴστορηθεῖ ἀπὸ τοὺς διαπρεπεῖς ἀγιογράφους Ἀρ. Γκέσκο καὶ Ἀπ. Φίλιππο. Δημιουργοῦν κατανυκτικὴ ἀτμόσφαιρα, συμβάλλοντας στὴν πνευματικὴ ἐξύψωση τῶν πιστῶν. Τὸ «Σπίτι Γαλήνης Χριστοῦ» καὶ τὸ Πνευματικὸ Κέντρο συμβάλλουν ἀκόμη περισσότερο στὸ φιλανθρωπικὸ καὶ ποιμαντικὸ ἔργο τῆς ἐνορίας.

Ο Ι. Ναὸς σεμνύνεται γιὰ τὴν ἐπίσκεψη τοῦ μακαριστοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχη Δημητρίου Α' στὶς 28 Σεπτεμβρίου 1990, γεγονὸς ποὺ ἀποτέλεσε καὶ ἀφορμὴ γιὰ τὸν ἔξωραϊσμὸ του. Κατὰ τὴν ὑπεραιωνόβια ὑπαρξὴ του ὁ Ι. Ναὸς διακονήθηκε ἀπὸ διακεκριμένους κληρικοὺς οἱ ὅποιοι ἐλάμπρυναν τὸ λειτούργημα τῆς ιερωσύνης, καθὼς καὶ ἀπὸ ἔξαιρέους ἱεροψάλτες. Κάθε χρόνο, κατὰ τὸν ἐορτασμὸ τῆς ἀγίας μεγαλομάρτυρος Βαρβάρας, στὶς 4 Δεκεμβρίου, τελεῖται ἀγρυπνία καὶ ἀρτοκλασία μὲ τὴ συμμετοχὴ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου καὶ τῶν ἐργαζομένων τοῦ ΟΣΕ, διότι ὁ Ι. Ναὸς δέχθηκε τὶς ὄβιδες ποὺ ἐπρόκειτο νὰ δεχθεῖ ὁ πλησίον εὐρισκόμενος Σιδηροδρομικὸς Σταθμός, μὲ ὅτι αὐτὸς συνεπάγετο, γιὰ τὶς ἐγκαταστάσεις καὶ τὸ προσωπικὸ τοῦ Σταθμοῦ...

Ο Πρόεδρος  
τοῦ Ἐκκλησιαστικοῦ Συμβουλίου  
Μεταμορφώσεως  
Δημήτριος Ἀκτσιαλῆς, Οἰκονόμος».

Ο Ι. Ν. Μεταμορφώσεως τοῦ Σωτῆρος Βόλου ἐγκαυνιάσθηκε τὸν Ιούλιο τοῦ 1936 ἀπὸ τὸν ἀείμνηστο Μητροπολίτη Δημη-

ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ - ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ

ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ - ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ

**Έγκαινιασθηκε τὸ νέο Τυπογραφεῖο τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας**

Παρουσία τοῦ Μακ. Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Χριστόδουλου, τοῦ Τοποτηρητοῦ τῆς Ι. Μ. Ἀττικῆς Σεβ. Μητροπολίτου Μεσογαίας κ. Νικολάου καὶ ἄλλων Σεβ. Μητροπολιτῶν, τῶν Μελῶν τοῦ Κ.Δ. Συμβουλίου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας, Καθηγητῶν Πανεπιστημίου, τοῦ Προέδρου τῆς Κοινότητος Κρυονερίου καὶ πολλῶν ἄλλων προσκεκλημένων, ἔγιναν, τὴν Τρίτη 5η Ιουνίου 2007 καὶ ὥρα 7:00 μ.μ., τὰ ἔγκαινια τοῦ νέου κτιρίου τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας στὴν δόδο Πρωτομαγιᾶς 3 στὸ Κρυονέρι Ἀττικῆς. Στὸ κτήριο –συνολικοῦ ἐμβαδοῦ 3.000 τετρ. μέτρων περίπου– ἔγκαταστάθηκαν τὰ πλέον σύγχρονα συστήματα κλιματισμοῦ, ἀερισμοῦ, πυρασφαλείας καὶ πυροπροστασίας καὶ ὅ,τι ἄλλο ἀπαιτεῖται γιὰ τὴν λειτουργία μιᾶς σύγχρονης τυπογραφικῆς μονάδος. Ὁ Θεοφ. Ἐπίσκοπος Φαναρίου κ. Ἀγαθάγγελος, Γενικὸς Διευθυντὴς τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας, κατὰ τὴν ὄμιλία του στὴν τελετὴ τῶν ἔγκαινιων μεταξὺ ἄλλων τόνισε: «Μέ τὶς νέες αὐτές ἔγκαταστάσεις πιστεύουμε ὅτι θὰ βελτιώθουν ἀποφασιστικὰ οἱ συνθῆκες ἔργασίας τοῦ προσωπικοῦ, ἡ παραγωγικότητα καὶ ἀποδοτικότητά του.



Μὲ τὴ ριζικὴ δὲ αὐτὴ λύση, –χώρου, ὄργανώσεως, μηχανημάτων— τὸ Τυπογραφεῖο τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας ἐλπίζουμε νὰ ἔξελιχθεῖ σὲ ἓνα σύγχρονο τυπογραφικὸ κέντρο, πολύτιμο γιὰ τὴ μορφωτικὴ καὶ ἵεραποστολικὴ ἀκτινοβολίᾳ τῆς Ὀρθοδοξίας γενικώτερα». Ὁ Μακαριώτατος μετὰ τὸν Ἀγιασμὸ ἀπευθυνόμενος πρὸς τοὺς παρισταμένους τόνισε τὴν προσφορὰ τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας καὶ τὴν ἀφοσίωση τῶν ἐργαζομένων καὶ κατέληξε: «Ἐγὼ ἀπὸ πλευρᾶς τοῦ Κεντρικοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου καὶ τῆς ἐποπτευούσης ἀρχῆς ποὺ εἶναι ἡ Τερά Σύνοδος τῆς Ἑκκλησίας τῆς Ἑλλάδος θέλω νὰ σᾶς διαβεβαιώσω ὅτι ὅλους σᾶς παρακολουθοῦμε μὲ ἀγωνία καὶ ἀγάπη γιατὶ σᾶς ἀγαποῦμε πάρα πολὺ γιὰ ὅ,τι κάνετε καὶ ὅ,τι προσφέρετε, ἀναγνωρίζουμε τοὺς κόπους στοὺς ὅποιους ὑποβάλλεστε καὶ γι’ αὐτὸ τὸ λόγο σᾶς εὐλογοῦμεν μέσα ἀπὸ τὴν καρδιά μας καὶ εὐχόμεθα ἡ Χάρις τοῦ Ἅγιου Θεοῦ νὰ εἶναι πάντοτε μαζί σας καὶ μαζὶ μ’ ἐμᾶς καὶ σεῖς συνοδοιπόροι στὸν δύσκολο ἀγώνα, τὸν ὅποιον ἔχομεν ἀναλάβει, νὰ ἀλληλοβοηθούμεθα ἐν πνευματικῇ ἀλληλεγγύῃ γιὰ νὰ ὀδηγηθοῦμε εἰς τὸ ἔσχατον σημεῖον, ἐκεῖ ὅπου εὑρίσκεται ἡ κατάπαυσίς μας».

**‘Ο Μακαριώτατος στὴν Βέροια καὶ τὴν Ἐδεσσα**

‘Ο Μακ. κ. Χριστόδουλος ἀπὸ 1 ὡς 5 Ιουνίου ἐ. ἔ. ἐπισκέφθηκε τὴ Βέροια καὶ τὴν Ἐδεσσα μὲ τὴν εὐκαιρία τῆς ἔναρξης τῶν ἐκδηλώσεων τῶν ΙΙ' Παυλείων καὶ τῆς συμπλήρωσης 100 ἑτῶν ἀπὸ τὸν ἡρωικὸ θάνατο τῶν Μακεδονομάχων Τέλλου Ἀγρα καὶ Ἀντωνίου Μίγγα. Ὁ Μακ. παρέστη τὴν Παρασκευὴ 01.06.07 στὴν τελετὴ ἀποκαλυπτηρίων μνημείου τοῦ Μητροπολίτου Νικαίας κυροῦ Γεωργίου Παυλίδη στὸ Πολυδένδρι καὶ τὴν ἐπομένη, Σάββατο 02.06.07, στὴν Ἡμερίδα ποὺ πραγματοποιήθηκε στὸ Πνευματικὸ Κέντρο τοῦ Δήμου Ἐδεσσῆς γιὰ τὸν ἀείμνηστο ἱεράρχη, ὁ ὅποιος ἀφησε μνήμη ἀγαθοῦ λευτή, στὴν τελετὴ ἔγκαινιων τῶν κτηριακῶν ἔγκαταστάσεων τῆς Ι. Μ. Ἀγ. Ιλαρίωνος Προμάχων Ἐδεσσῆς καὶ στὸν Πανηγυρικὸ Ἐσπερινὸ στὸν Ι. Ν. Ἀγ. Πάντων Ἐδεσσῆς. Τὴν Κυριακὴ 03.06.07 προέστη στὸν Ὀρθρο καὶ τὸ Πολυαρχιερατικὸ Συλλείτουργο στὸν Καθεδρικὸ Ι. Ν. Ἀγ. Σκέπης ἐπίσης τῆς Ἐδεσσῆς,



καὶ μίλησε στὸ Πνευματικὸ Κέντρο τῆς Ι. Μ. Ἐδεσσῆς μὲ θέμα «Τέλλος Ἀγρας καὶ Ἀντωνίης Μίγγας: Ἀπὸ τὴ θυσίᾳ στὴ δικαιώση». Στὴν συγκινητικὴ καὶ ἐμπειστατωμένη ὄμιλίᾳ του ὁ κ. Χριστόδουλος μεταξὺ ἄλλων συνεχάρη τοὺς παρισταμένους μὲ τὰ ἀκόλουθα λόγια: «Σᾶς συγχαίρω ποὺ θυμᾶστε, σᾶς συγχαίρω ποὺ διατηρεῖτε ἀκέραια τὴν ἴστορικὴ μνήμη σας γιὰ τοὺς ἀνθρώπους ἐκείνους ποὺ θυσιάστηκαν γιὰ νὰ εἰσαστε καὶ νὰ εἴμαστε ὅλοι ἐλεύθεροι. Σᾶς συγχαίρω ποὺ ἀποτίετε φόρο τιμῆς καὶ εὐγνωμοσύνης πρὸς τοὺς ἡρωές μας. Αὐτὸ δείχνει χαρακτήρα, δείχνει ὅτι παρὰ τὰ κτυπήματα ποὺ δεχόμαστε ὡς Ἐθνος διατηροῦμε τὴν αὐτογνωσία μας, τὴν ἰδιοπροσωπία



μας, τὴν ταυτότητά μας κι ἐπιμένουμε στὰ ιδιαιτερά τοῦ Γένους μας. Σᾶς ἐπαινῶ καὶ πρώτον τὸν Ποιμενάρχη σας, τὸν Σεβασμώτατο Μητροπολίτη Ἐδεσσῆς καὶ Πέλλης κ. Ἰωὴλ γιὰ τὴ σημερινὴ ἐκδήλωση. Καὶ σᾶς παρακαλῶ μὲ ὅλη τὴ δύναμη τῆς ψυχῆς μου: Μείνετε ὅρθιοι στὶς ἐπάλξεις, σταθεῖτε καὶ φυλάξτε τὶς ἔθνικές καὶ θρησκευτικές μας παραδόσεις, διατηρεῖτε τὴν ἐνότητα μὲ τὶς ρίζες μας γιὰ νὰ μὴν ἔραθεῖ ἡ ψυχή σας, ἀλλὰ νὰ εἶναι πάντα καρποφόρα». Ἀκολούθησε εἰδικὴ τελετὴ στὸ Δημαρχεῖο τῆς Ἐδεσσῆς, κατὰ τὴν ὅποια ἀναγορεύθηκε ἐπίτιμος δημότης τῆς πόλης. Τὸ

ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ - ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ

ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ - ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ

## ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ - ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ

άπόγευμα τέλεσε έπιμνημόσυνη δέηση στους τάφους των Μακεδονομάχων Τέλλου Άγρα καὶ Ἀντωνίου Μίγγα στὸν Ἱ. Ν. Ἅγ. Δημητρίου Ἀγρα. Τὴν Δευτέρα 04.06.07 ὁ Μακ. παρέστη στὴν πανηγυρικὴ ἐκδήλωση γιὰ τὴν ἔναρξη τῶν ΙΓ' Παυλείων στὸ Ἀνοικτὸ Δημοτικὸ Θέατρο Βεροίας καὶ τὴν ἀπονομὴ τῶν βραβείων τοῦ «Παύλειου» Μαθητικοῦ Διαγωνισμοῦ ποὺ

εἶχε ως θέμα «Ἄπ' τὴν εἰρήνη ἐντὸς μου στὴν εἰρήνη ὅλου τοῦ κόσμου». Στὸν διαγωνισμὸ αὐτὸν συμμετέσχον 465 μαθητὲς ἀπὸ τὶς τρεῖς ἐκπαιδευτικὲς βαθμίδες τῶν σχολείων τῆς περιφερίας τῆς ποὺ διαγωνίσθηκαν στὸν Γραπτὸ λόγο, τὴν Εἰκόνα καὶ τὴ Χειροτεχνία. Τέλος ὁ Μακαριώτατος παρακολούθησε τὴν ἔπομένη τὴν Μοναστικὴ Σύναξη στὴν Ἱ. Μ. Σουμελᾶ.



Μεγαλοπρεπεῖς ἑορτὲς στὸ Πατριαρχεῖο Ἀλεξανδρείας



Μὲ μεγαλοπρέπεια καὶ συγκύνηση πραγματοποιήθηκαν στὶς 10 Ιουνίου ἐ.ἔ. στὸ Κάιρο ἐπίσημες ἑορτὲς γιὰ τὰ θυρανοίξια τοῦ ἀνακαινισθέντος μὲ ἔξοδα τῆς Βουλῆς τῶν Ἑλλήνων Ἱ. Ναοῦ Ἅγιου Νικολάου Καΐρου καὶ τὰ ἐγκαίνια τῆς ἀνακαινισθείσης Πατριαρχικῆς Ἐπιτροπείας τὸ πρωὶ τῆς Κυριακῆς 10 Ιουνίου ἐ.ἔ. Στὶς ἐκδηλώσεις ἐπρόκειτο νὰ παραστεῖ καὶ ὁ

Μακ. Ἀρχιεπίσκοπος κ. Χριστόδουλος, ὁ ὅποιος τελικά, λόγω προβλήματος τῆς ὑγείας του ματαίωσε τὴ μετάβασή του. Ἀπὸ πλευρᾶς τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος παρέστησαν οἱ Σεβ. Μητροπολίτες Λαγκαδᾶ κ. Σπυρίδων καὶ Περιστερίου κ. Χρυσόστομος καὶ οἱ Ἀρχιμ. κ. Μ. Βασιλάκης καὶ Καλλίνικος Δεμενόπουλος, Γραμματεῖς τῆς Ἱ. Συνόδου.

### Ιερὰ ἀποδημία στους ἀγίους Τόπους

Ιερὰ ἀποδημία στους ἀγίους Τόπους ἀπὸ 6-11 Ιουνίου πραγματοποίησε ἡ Ἱ. Μ. Φθιώτιδος ὑπὸ τὴν αἰγίδα τοῦ Σεβ. κ. Νικολάου, στὴν ὥποια συμμετεῖχαν 170 κληρικοὶ καὶ λαϊκοί. Στὰ Ιεροσόλυμα οἱ προσκυνητὲς ἔγιναν δεκτοὶ ἀπὸ τὸν Μακαριώτατο Πατριάρχη Ιεροσολύμων κ. Θεόφιλο. Σὲ ὅλα τὰ προσκυνήματα

ἐντὸς καὶ ἔκτὸς τῶν Ιεροσολύμων, στὰ Μοναστήρια, στὶς σκῆτες, στὶς Μητροπόλεις καὶ στὶς ἐνορίες ἡ ὑποδοχή, οἱ κωδωνοκρουσίες καὶ ἡ ἀγάπη ἥταν πρωτόγνωρη. Στὴ Ναζαρέτ ὑπεδέχθη τοὺς προσκυνητὲς ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Ναζαρέτ κ. Κυριακός, στὴν Ἱ. Μ. Ἅγ. Γερασίμου τοῦ Ίορδανίτου ὁ Ἡγούμενος π.

## ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ - ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ



Λαμία), στὸ Ὄρος τῶν Ἐλαιῶν ὁ π. Ἀνθιμος, στὸν τόπο τῆς Ἀναλήψεως ὁ π. Ἰωακείμ, στὴν Ἱ. Μ. Ἅγιου Θεοδοσίου ὁ π. Τερόθεος, στὴν Ἱ. Μ. τῶν Ποιμένων ὁ π. Ἰγνάτιος καὶ γενικὰ σὲ ὅλα τὰ ἄγια Προσκυνήματα οἱ Πατέρες μὲ χαρὰ μεγάλη καὶ ἐγκαρδιότητα ἐδέχθησαν τοὺς ἐκ Φθιώτιδος προσκυνητές. Ἀποκορύφωμα τῆς Ιερᾶς Ἀποδημίας ἥταν ἡ Θ. Λειτουργία στὸ Ναὸ τῆς Ἀναστάσεως τὴν Κυριακὴ 10 Ιουνίου. Ο Σεβασμιώτατος μὲ εὐλογία τοῦ Πατριάρχου προεξῆρχε στὴν Θεία Λειτουργία μὲ συλλειτουργὸ τὸν Ἀρχιεπίσκοπο Κωνσταντίνης κ. Ἀρίσταρχο, Ἀρχιγραμματέα τῆς Ιερᾶς Συνόδου, τοὺς Ιερεῖς τῆς Φθιώτιδος καὶ ἄλλους κληρικούς. Η Θ. Λειτουργία ἀπέναντι στὸν Τάφο τοῦ Χριστοῦ, μέσα σὲ ἔνα τεράστιο καὶ μεγαλοπρεπῆ Ναό, ποὺ θεωρεῖται τὸ κέντρο τῆς Χριστιανοσύνης, ἥταν μία θεοπέσια καὶ ἀπερίγραπτη ἐμπειρία γιὰ ὅλους.

### Ἐκδηλώσεις στὴν Ι. Μητρόπολη Χαλκίδος

Μὲ αἰσθήματα κατάνυξης πανηγυρίσθηκε καὶ ἔφετος, τὸ διήμερο 7-8 Ιουλίου 2007 στὴν Σκιάθο, ἡ ἐπέτειος εύρεσεως τῆς Ἱ. Εἰκόνος τῆς πολιούχου τῆς Νήσου Παναγίας «Εἰκόνιστρία», ἡ ὅποια ἀπεκαλύφθη τὸ 1665 μ.Χ. στὸν γέροντα ἀσκητὴ Συμεὼν κατὰ θαυμαστὸ τρόπο καὶ στὶς ήμέρες μας φυλάσσεται μὲ εὐλάβεια στὸν Μητροπολιτικὸ Ι.Ν. Τριῶν Τεφραρχῶν Σκιάθου. Στὴν Πανήγυρη προέστη ὁ Σεβ. Χαλκίδος κ. Χρυσόστομος, ὁ ὅποιος λειτούργησε στὶς 07.07.07 στὴν ίστορικὴ Ἱ.Μ. Εὐάγγελισμοῦ τῆς Θεοτόκου Σκιάθου, ἐπὶ τῇ μνήμῃ τῆς Ἅγιας Ἐνδόξου Μάρτυρος Κυριακῆς, στὸ τέλος τῆς ὥποιας διάβασε τὴν εὐχὴ «εἰς Ἀρχάριον ρασοφορῶντα» στὸν δόκιμο Μοναχὸ τῆς Μονῆς Σκιάθου της Μπούρτσικα. Στὴ συνέχεια ἐπισκέφθηκε καὶ ὅλους τοὺς ἀνακαινισμένους χώρους τῆς (Ἐκκλησιαστικὸ Μουσεῖο, Μουσεῖο Μουσικῶν Ὁργάνων, τὴν Ἐκθεσὴ ἀντικειμένων τῶν Βαλκανικῶν Πολέμων καὶ τὴν πλούσια Βιβλιο-



θήκη), οἱ ὅποιοι μὲ τὴν ἀκούραστη φροντίδα τοῦ Ηγουμένου Ἀρχιμ. κ. Ἀγγέλου Λύσταρη συνεχῶς αὐξάνονται καὶ τελειοποιοῦνται. Τὸ ἀπόγευμα τῆς ἴδιας ημέρας χοροστάτησε στὸν Ἱ. Ν. Γενεθλίου τῆς Θεοτόκου Σκιάθου γιὰ τὴν Ἐορτὴ τῆς Παναγίας Εἰκόνιστρίας τοῦ Εσπερινοῦ καὶ ἔκειρε σὲ Ἀναγνῶστες δυὸ φερέπιδες νέους τῆς

## ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ - ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ



Σκιάθου, τὸν κ. Α. Νάσιο, μεταπτυχιακὸ φοιτητὴ τῆς Θεολογίας στὸ Πανεπιστήμιο Ἀθηνῶν καὶ τὸν κ. Κ. Κανταράκια, μαθητὴ. Μὲ τὴ χάρη

## Εύποιά τῆς Ἐνορίας Ἅγιου Κωνσταντίνου καὶ Ἐλένης Ν. Μάκρης



Μὲ τὴν ἔντονη προσπάθεια τοῦ Προέδρου τοῦ Φιλόπτωχου Ταμείου τοῦ Ἱ. Ν. Ἅγ. Κωνσταντίνου καὶ Ἐλένης Ν. Μάκρης Αἰδεσιμ. κ. Νικολάου Σπανοῦ καὶ τὴν ἀνταπόκριση τῶν ἐνοριτῶν τὸ Φιλόπτωχο Ταμείο τοῦ ναοῦ προσέφερε κατὰ τὴν ἑορτὴ τῶν Ἅγιων 5.110,00 Εὐρώ γιὰ ἔξοδα μεταμοσχεύσεως κερατοειδοῦς σὲ τυφλὸ κοριτσάκι ἀπὸ τὴν Αἰθιοπία, τὸ ὅποιο νοσηλεύόταν στὸ Νοσοκομεῖο παίδων. Ἐπίσης ἐπιδόθηκαν ὀκτὼ βιβλιάρια προικοδοτήσεως σὲ παιδάκια τῆς ἐνορίας. Συνολικὰ ἔχουν δοθεῖ 113 βιβλιάρια τῶν 300 καὶ 500 Εὐρώ.

## Ἀναπαλαιώθηκε ὁ Ἱ. Ν. Ἅγιου Γεωργίου Παλαιοχωρίου Ἰ. Μ. Ἐλευθερουπόλεως

Μὲ τὶς ἀοκνες προσπάθειες τοῦ Ἑκκλησιαστικοῦ Συμβουλίου Παλαιοχωρίου ὑπὸ τὴν Προεδρία τοῦ Πρωτοπρεσβυτέρου κ. Θεοχάρη Καλπάκογλου, τὴν οἰκονομικὴ βοήθεια τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους καὶ τῶν εὐλαβῶν Χριστιανῶν, δόλοκληρώθηκαν οἱ ἐργασίες ἔξωτερικῆς ἀναπαλαιώσεως τοῦ ἱστορικοῦ Ίεροῦ Ναοῦ Ἅγιου

Γεωργίου καὶ τῆς διαμορφώσεως τοῦ προαυλίου χώρου του. Ὁ Ἱ. Ναὸς ἀνοικοδομήθηκε τὸ ἔτος 1835 καὶ ἀφιερώθηκε στὸν Τροπαιοφόρο Ἅγιο Γεώργιο, ἐνῷ ἐπίσης, τιμοῦνται ἴδιαιτερα οἱ Ἅγιοι, Διονύσιος Κωνσταντινουπόλεως, Γρηγόριος Θεολόγος, Δημήτριος καὶ Φανούριος, στοὺς ὅποιους εἶναι ἀφιερωμένα καὶ ὄμω-

## ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ - ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ - ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ - ΘΑ ΣΥΜΒΟΥΝ



Ἐπίσης, τελοῦνται ἀγρυπνίες, διοργανώνονται Ἐσπερινὲς ὄμιλοις μὲ Ἀγιορεῖτες Πατέρες, συναυλίες ἑκκλησιαστικῶν ὑμνῶν, προσκυνηματικὲς ἐκδρομές, ἔξορμήσεις νέων, προβολὲς Ἐθνικῶν καὶ θρησκευτικῶν ταινιῶν, ἐκδίδεται ἐνοριακὸ φυλλάδιο. Ἐπιπλέον, ὁ χῶρος τοῦ Πινευματικοῦ Κέντρου χρησιμοποιεῖται κι ἀπὸ τοὺς τοπικοὺς φορεῖς γιὰ σεμινάρια νέων καὶ ἄλλων πολιτιστικῶν ἐκδηλώσεων. Σημαντικό, τέλος, εἶναι καὶ τὸ ἔργο ποὺ ἐπιτελεῖ τὸ Ἐνοριακὸ Φιλόπτωχο Ταμεῖο. Ἄξιοσημείωτο, τέλος, εἶναι τὸ γεγονός ὃτι στὸ χῶρο τοῦ Ἱ. Ναοῦ, ἀπὸ τῆς ἰδρύσεως του κατὰ τὰ χρόνια τῆς μαύρης Τούρκικης σκλαβιᾶς καὶ μέχρι ἀκόμη τὸ ἔτος 1935 λειτουργοῦσε ἡ «Σχολὴ τῆς Ἐκκλησίας», δηλαδὴ τὸ λεγόμενο «Κρυφὸ Σχολεῖο», ὃπου οἱ Παλαιοχωρινοὶ διδάσκονταν μὲ τὴν φροντίδα τοῦ Ἐκκλησιαστικοῦ Συμβουλίου καὶ τοῦ διορισμένου ὑπ' αὐτοῦ διδακτικοῦ προσωπικοῦ, τὰ Ἑλληνικὰ Γράμματα, τὴν Ὀρθόδοξη ζωὴ καὶ παράδοση, τὰ ἥθη καὶ τὰ ἔθιμα.

## Τὰ 50 χρόνια τοῦ Ἱ. Ν. τῆς Ἅγιας Τριάδος Πειραιῶς

Μὲ μεγαλοπρέπεια καὶ ἐπισημότητα πραγματοποιήθηκε στὸ Πινευματικὸ κέντρο τοῦ Ἱ.Ν. Ἅγιας Τριάδος Πειραιῶς εἰδικὴ τελετὴ γιὰ τὰ πενήντα χρόνια λειτουργίας τοῦ καθεδρικοῦ Ἱ.Ν. τοῦ Πειραιῶς, στὴν ὅποια παρέστη καὶ ὁ Μακ. Ἀρχιεπίσκοπος κ. Χριστόδουλος. Στὴ διάρκεια τῆς τελετῆς ἀπονεμήθηκε στὸν Μακαριώτατο εἰδικὴ ἀναμνηστικὴ πλακέτα τὴν ὅποια ἐπέδωσε ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Πειραιῶς κ. Σεραφείμ. Ἡ ἐκδήλωση διοργανώθηκε μὲ τὴ συνεργασία τῆς Ἰ.Μ. Πειραιῶς καὶ τῆς Νομαρχίας Πειραιῶς, τοῦ Νομάρχη κ. Μίχα καὶ τὴν ὑποστήριξη τοῦ Δήμου Πειραιῶς καὶ τοῦ δημάρχου κ. Π. Φασούλα. Ἐκτὸς ἀπὸ τοὺς προαναφερθέντες παρέστησαν οἱ ὑψηλούργοι Ἐθν. Ἀμύνης κ. Β. Μιχαλολιάκος, Ἐθν. Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων κ. Γ. Καλός, Ἀνάπτυξης κ. Α. Νεράντζης, οἱ βουλευτὲς κ. Π. Μελᾶς καὶ Π. Μαντούβαλος, η Ὑπερνομάρχης Ἀθηνῶν -



“Ολοι οι ἀνθρώποι δέν ̄χουν τὶς ἵδιες πνευματικές δυνατότητες, ἀλλὰ καὶ ὁ Ἰδιος ὁ ἀνθρώπος δέν μπορεῖ σὲ ὅλες τὶς φάσεις καὶ στιγμές τῆς ζωῆς του καὶ τοῦ ἀγώνα του νὰ δεχθεῖ καὶ νὰ ἀφομοιώσει τὰ ἴδια πράγματα. «Τὰ ἡθη τῶν ἀνθρώπων εἰναι ἀπειρα, ὅπως ἀπειρες εἰναι καὶ οἱ ψυχές τους». Κάποιος εἶναι σκληρὸς σὰν τὸ σιδηροκάρπο καὶ ἄλλος μαλακὸς σὰν τὸ βαμβάκι. Δέν μποροῦμε νὰ ζητοῦμε ἀπὸ ὅλους τὰ ἴδια. Πρέπει, λοιπόν, λέγει ὁ Ἱερὸς Χρυσόστομος νὰ παραθέτουμε τὴν πνευματικὴν τράπεζα μὲ τὴν ἀνάλογη ποικιλία. Πολλοὶ κληρικοὶ ἥτοι ἄλλοι ποὺ ̄χουν ἡγετικές θέσεις στὴν κοινωνία ἥ-

## Προϋποθέσεις ἀποδοχῆς τοῦ Θείου Λόγου κατὰ τόν Ἱ. Χρυσόστομο (Β')

Πανοσ. Ἀρχιμ. κ. Νικοδήμου Κανσίσογλου  
Τεροκήρυκα τῆς Ι. Μ. Ἐδέσσης

στὴν οἰκογένεια ἐπιμένουν σὲ κάποια πνευματικὰ ἰδεολογήματά τους, ἀπομονώνουν καὶ ἀπολυτοποιοῦν κάποια εἰδικὰ θέματα καὶ ἀσχολοῦνται μονίμως καὶ ἀδιάκοπα μὲ αὐτά. Ἐκφραζόμενοι μὲ τὴν σύγχρονη γλώσσα, θὰ λέγαμε ὅτι ̄χουν κάποια «κολλήματα» καὶ δέν μποροῦν νὰ ξεφύγουν ἀπὸ αὐτά. Κάποιος ἐπιμένει μόνον στὰ σαρκικά, ἄλλος βλέπει πίσω ἀπὸ τὸ κάθε τι νὰ κρύπτονται «σκοτεινὲς δυνάμεις», ἄλλος ύποψιάζεται παντοῦ αἱρετικὲς διδασκαλίες, ἄλλος φοβᾶται μονίμως τὴν μαγεία, ἄλλος λέει πώς γιὰ τὰ πάντα στὸν κόσμο φταίει ὁ πάπας... κ.λπ. Ή ἀπολυτοποιηστὴ κάποιου πνευματικοῦ ζητήματος καὶ ἡ μόνιμη ἐνασχόληση μὲ αὐτὸ κουράζει καὶ ὀδηγεῖ στὰ ἀντίθετα ἀπὸ τὰ προσδοκώμενα ἀποτελέσματα. Πρέπει ἡ διδασκαλία μας νὰ εἶναι ἄλλοτε πανηγυρική, ἄλλοτε ἀγωνιστική, ἄλλοτε ἐποικοδομητική.

Ἐπιπλέον, δέν βοηθοῦμε τοὺς ἀκροατές μας νὰ ἀφομοιώσουν τὸ λόγο μας ἥτοι κήρυγμά μας, ὅταν τοὺς ὀμιλοῦμε γιὰ πάρα πολλὰ πράγματα διαφορετικὰ μεταξύ τους. Σὰν νὰ μᾶς διακατέχει μιὰ διδασκαλικὴ βουλιμία καὶ δέν χορταίνουμε νὰ πιάνουμε τὸ ἔνα θέμα καὶ

ν' ἀφήνουμε τὸ ἄλλο. Τὸ κέρδος ἀπὸ αὐτὴ τὴν πνευματικὴν πολυλογία εἶναι σύγχυση καὶ τρικυμία ποὺ δέν ἀφήνει τίποτα νὰ ἐδραιωθεῖ καὶ νὰ ἀναπτυχθεῖ μέσα τους. Δέν χρειάζεται διὰ μιᾶς νὰ τοὺς μάθουμε τὰ πάντα, οὕτε ν' ἀνέλθουν μ' ἔνα ἄλμα «πᾶσαν τὴν κλίμακαν τῶν ἀρετῶν».

Ο κάθε ἀνθρώπος, εἴτε κληρικὸς εἴτε λαϊκός, ποὺ αἰσθάνεται κάποια εὐθύνη γιὰ τὴν πνευματικὴν πορεία τῶν συνανθρώπων του πρέπει νὰ ἐπιθυμεῖ νὰ τοὺς μεταδώσει τὸ λόγο του Εὐαγγελίου, νὰ τοὺς δείξει τὸ δρόμο τῆς ἀρετῆς ἀνὰ πᾶσα στιγμή. “Ομως πάντοτε πρέπει νὰ

προσέχει τὸν κίνδυνο τοῦ κόρου. ‘Ο κίνδυνος αὐτὸς ἀπὸ μέρους τῶν πιστῶν θὰ ἀποτελεῖ πάντοτε μιὰ ἀπειλὴ γιὰ τὸ ἔργο του Ἱεροκήρυκος, ἀλλὰ καὶ ὀποιουδήποτε κατέχει θέση ὀδηγητική. ’Ας τὸ γνωρίζουμε ὅτι ἀκόμη καὶ στὰ καλὰ πράγματα ὁ κόρος φέρνει τὴν ἀηδία, ἥ ἀηδία τὴν καταφρόνηση καὶ ἥ καταφρόνηση τὴν ἀποστροφή.

«Μέλι εύρων φάγε τὸ ἱκανὸν μήποτε πλησθεὶς ἔξεμέσης» (Παρ. κε', 16).

### B. Τὰ ἀποτελέσματα τοῦ αὐτητροῦ ἐλέγχου.

Κάποιος ἀπὸ τοὺς ηγετικοὺς μας Πατέρες λέγει: «‘Οταν θέλῃς νὰ συμβουλεύσῃς τινὰ εἰς τὸ καλόν, πρῶτον ἀνάπτουσον αὐτὸν σωματικῶς, καὶ τίμησον αὐτὸν διὰ λόγου ἀγάπης διότι κανέν τολμεῖ ἄλλο δέν πείθει τὸν ἀνθρωπὸν τόσον, ὥστε νὰ μεταβάλῃ ἔαυτὸν ἐκ τῆς κακίας εἰς τὴν ἀρετὴν, ὅσον ἥ σωματικὴ περιποίησις καὶ ἥ τιμή». Τὴν πνευματικὴν αὐτὴν ἀρχὴν διετύπωσαν μὲ πολλὲς καὶ διάφορες ἄλλες ἐκφράσεις ὅλοι οἱ Πατέρες μας, ἰδιαίτερα ὅμως ὅσοι ἀπὸ αὐτοὺς ἀσκησαν ποιμαντικὸν ἔργο στὴν Ἐκκλησία. Ἀνάμεσα σὲ αὐτοὺς ἀπὸ τοὺς πρώτους ὁ Ἀγιος Ιωάννης ὁ Χρυσόστομος.

Μεγάλη ἐντύπωση μᾶς κάνει, ἀν μελετήσουμε τὰ προοίμια τῶν ὀμιλιῶν τοῦ Ἱεροῦ Πατρὸς πρὸς τὸ ποίμνιό του ἥ καὶ ὅταν ἀπευθύνεται σὲ κάποιον προσωπικά, ὅπως γιὰ παράδειγμα στὶς ἐπιστολές του. Φροντίζει πάντοτε νὰ προηγεῖται τῶν λεγομένων του, τῶν συμβουλῶν του, ἐνίστε δὲ καὶ τῶν ἐλέγχων του, λόγιος ἀγάπης καὶ καλωσύνης. Θέλει νὰ καταλάβουν οἱ ἄκροατές του ὅτι δέν τοὺς μιλᾶ ἔξου-

σιαστικά, δέν τοὺς μιλᾶ «ἀφ' ψυχῆλοῦ», ἀλλὰ μὲ γνήσιο πιεῦμα ἀγάπης καὶ ἐνδιαφέροντος.

Δέν ὅμιλει ποτὲ ὄργιζόμενος ἥ ἐπεμβαίνοντας στανικὰ στὴν προσωπικότητα τοῦ συνανθρώπου του. Τὰ ἴδια συμβουλεύει καὶ στοὺς ἄλλους.

Γνωρίζει πολὺ καλὰ ὁ ἔμπειρος πατὴρ πὼς ὁ πιστός, ἀκόμη κι αὐτὸς μὲ τὶς καλύτερες προϋποθέσεις, δέν μπορεῖ νὰ δεχθεῖ τὸ ἀγαθό, ὅταν δέν τοῦ προσφέρεται μὲ ἥπιο καὶ ταπεινὸ τρόπο, ὅταν δέν πληροφορηθεῖ ὁ ἄλλος γιὰ τὴ γηήσια ἀγάπη αὐτοῦ ποὺ συμβουλεύει. Προτοῦ ἀρχίσει τὴν ὄμιλία του δηλώνει στοὺς ἀκροατές του τὴ χαρὰ πὸν αἰσθάνεται εὐρισκόμενος κοντά τους. «Πολλῆς σήμερον πληροῦμαι τῆς ἡδονῆς, ὅρῶν ὑμῶν τὰ ποθεινὰ πρόσωπα», λέει τὶς περιστότερες φορές στὴν ἀρχὴ του λόγου του.

Ἡ λειτουργία τοῦ ἐπαίνου δέν ̄χει μόνον ἀριητικὴ ἐπίδραση σὲ αὐτὸν πὸν τὸν δέχεται, ὅπως γνωρίζουμε ἀπὸ τὴν αὐτητρὴ ἀσκητικὴ γραμματεία, ἐπειδὴ ἐλλοχεύει ὁ κίνδυνος τῆς ὑπερηφανίας. Ὁ ἐπαίνος μπορεῖ νὰ ̄χει καὶ θετικὴ λειτουργία, ὅταν τὸν χρησιμοποιοῦμε μὲ διάκριση. Ὁ Ἱερὸς Χρυσόστομος δέν ̄ταν καθόλου φειδωλὸς στοὺς ἐπαίνους. Πολὺ συχνὰ ἐπαινεῖ τοὺς πιστοὺς γιὰ τὴν προθυμία τους, τὴν ἀγάπη τους γιὰ τὰ πνευματικὰ, τὴν προσήλωσή τους στὸ λόγο του Εὐαγγελίου. Αὔτο τὸ κάνει, γιὰ νὰ τοὺς φιλοτιμήσει καὶ γιὰ νὰ διεγέρει περιστότερο τὴ διάθεσή τους. «Οὐ παύομαι», λέγει, «δοξάζων τὸν φιλάνθρωπον Θεόν ἐπὶ τῇ προκοπῇ τῇ ὑμετέρᾳ». Μάλιστα, μᾶς συμβουλεύει ἀκόμη κι ὅταν θέλουμε νὰ ἐλέγξουμε κάποιον πὸν παρεκτρέπεται σὲ κάτι, πάλι νὰ κάνουμε χρήση τοῦ ἐπαίνου, διότι τότε «οὐ ̄λεγχος γίνεται εὐπαράδεκτος».

Πολλοὶ κληρικοὶ, παιδαγωγοί, οἰκογενειάρχεις καὶ λοιποὶ προεστῶτες νομίζουν πὼς ὁ συνεχὴς ἐλέγχος τῶν σφαλμάτων ἀσφαλίζει ὅσους πνευματικὰ ὑπόκεινται σὲ αὐτούς. Μερικοὶ μάλιστα, φαίνονται τόσο μεμψύμοιροι, τόσο ἀνικανοποίητοι, τόσο γκρινιάρηδες, ποὺ μόνο κουράζουν καὶ ἀπομακρύνουν τοὺς πιστούς ἀπὸ κοντά τους. Ἡν μονάχα ἐπιπλήττουμε τοὺς ἄλλους χωρὶς νὰ τοὺς παρηγοροῦμε

καὶ νὰ τοὺς στηρίζουμε, πολλὲς φορὲς χωρὶς κάν νὰ τοὺς ἐξηγοῦμε τὸ λόγο τῶν ἐλέγχων, τότε, λέγει ὁ Ἱερὸς Χρυσόστομος, φαινόμαστε θρασεῖς καὶ δέν θὰ μᾶς ἀνέχεται κανείς. «Ἀφόρητον γάρ ἐλεγχος καθ’ ἑαυτόν, ὅταν μὴ καὶ παράκλησιν ἀναμεμιγμένη ̄χη». Ὁ Ἱερὸς Χρυσόστομος λέει ὅμως πὼς τὸ κέρδος τῶν συνεχῶν ἐλέγχων εἶναι νὰ καταστήσουμε τοὺς ἄλλους ἀναισχυντότερους, νὰ χάσουν δηλ. ἐντελῶς τὴ ντροπὴ τους καὶ νὰ ἀμαρτάνουν πλέον ἀναιδῶς. Δέν πρέπει, κατὰ τὸν Ἱερὸ πατέρα, ποτὲ νὰ ἐλέγχουμε δημοσίως, ἰδιαίτερα μάλιστα προσωπικὰ σφάλματα. Τοῦτο εἶναι μεγάλος κανόνας τῆς παιδαγωγικῆς καὶ τῆς πείρας τῆς ζωῆς. “Οπως «τὰ ἔλκη γυμνούμενα καὶ ἀέρι ψυχρῷ συνεχῶς ὄμιλοῦντα, χαλεπώτερα γίνονται, οὕτω καὶ ἡ ψυχὴ ἀμαρτηκνία, ἀν μεταξὺ πολλῶν ἐλέγχηται, ἐφ’ οἵς ἐπλημμέλησεν, ἀναισχυντότερα γίνεται».

Οἱ κληρικοὶ πρέπει νὰ προσέχουμε ἰδιαίτερα ὁ κόσμος μᾶς ̄χει συνηθίσει νὰ ὀμιλοῦμε αὐτητρὰ καὶ διὰ μακρῶν. Ἀραγε γιατί, ὅταν ἔνας θέλει νὰ πεῖ πὼς κάποιος ὁμίλησε αὐτητρὰ καὶ ἐπιπληκτικὰ πρὸς κάποιον ἄλλον, λέει «τοῦ τὰ ἔψαλε καλά»; Φαίνεται πὼς ἀκόμη καὶ ἀνθρωποὶ πνευματικοὶ καὶ μὲ ἀγωνιστικὴ διάθεση δέν εἶναι πάντοτε καὶ ἀνὰ πᾶσα στιγμὴ ἔτοιμοι νὰ δεχθοῦν τοὺς αὐτητροὺς ἐλέγχους μας ἥ, μερικὲς φορές, ἀκόμη καὶ τὶς ἥπιες συμβουλές μας, ἰδιαίτερα, ὅταν διέρχονται περιδόνες θλίψεων καὶ διαφόρων ἐσωτερικῶν πειρασμῶν. «Καὶ τοὺς μαθητὰς εύρισκομεν τούτῳ περιπεσόντας τῷ πάθει». Ὁταν ἡ ψυχὴ ὀδυνάται δέν διαθέτε προθυμία ν’ ἀκούσει λόγους συμβουλευτικούς. Ὁταν βλέπουμε κάποιον λυπημένο, πρέπει νὰ μετρᾶμε περιστότερο τὰ λόγια μας πρὸς αὐτόν. Σὲ μιὰ πληγὴ ποὺ φλεγμαίνει ἀκόμη καὶ τὸ ἀγγιγυμα μὲ τὸ βαμβάκι προξενεῖ φόβο καὶ ταραχή. Ὁταν μιὰ ψυχὴ εἶναι σκεπασμένη μὲ τὸ νέφος τῆς θλίψεως καὶ τῆς μελαγχολίας, τότε ἀκόμη καὶ οἱ φωτεινὲς ἀκτίνες τῶν ἀγαθῶν λόγων δύσκολα διαβαίνουν αὐτὸ τὸ ἀποπνικτικὸ νέφος. Χρειάζεται μεγάλη διάκριση καὶ προσοχή.

(Συνεχίζεται)



ΜΙΚΡΟ ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΗΝ ΚΟΙΜΗΣΗ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ

## Μητρικὴ θωπεία, Ἱερὰ καὶ εὐώδης... ἢ, Σχέδιο πλοιηγήσεως στὸν Δεκαπενταύγουστο

Τοῦ Αἰδεσιμ. κ. Κων. Καλλιανοῦ

Ἐπίμονα κρατεῖ τὸ σχοινὶ τῆς καμπάνας τὸ μελτέμι κάθε ἀπόβραδο, ἀφήνοντας ἥχους εὔρυθμους καὶ κατανυκτικοὺς ν' ἀπλωθοῦν στὴ θαλασσινὴ τὴν πολίχνη. Ξεκουκίζει τὸ κομποσκοίνι του ὁ Γέροντας καθισμένος στὸ λευκὸ πεζούλι τῆς ἐκκλησιᾶς ποὺ ἀγναντεύει τὸ πέλαγος τὸ πέλαγο ποὺ σιγά-σιγά ρυτιδιάζει μέσα στὸ μελιχρὸ τὸ φῶς τοῦ δειλινοῦ, ὅπως ρυτιδιάζει τὸ πρόσωπο τοῦ Γέροντα ἀπὸ τὰ χρόνια. Τὸ λευκὸ τὸ ἐκκλησάκι μὲ τὸν σταχτί, τὸν πλακιασμένο τρούλλο μοιάζει νὰ ταξιδεύει μέσα στὸ παιχνιδιάρικο μελτέμι, ἐνῶ ἔξω ἀπὸ τὴν πόρτα του, οἱ γλάστρες μὲ τὰ βασιλικά, τὴ μαντζουράνια, τὶς γαρυφαλιές καὶ τὸ δεντρολίβανο σκορποῦν στὸν ἀγέρα μιὰν ἀγιασμένη εὐώδια καὶ θεσπέσια, ποὺ ἔρχεται ν' ἀναμιχθεῖ μὲ τὴν ἄρμύρα καὶ τὸ θυμίαμα τὸ Ἐσπερινό.

Μέσα ἀνάβουν ἔνα-ἔνα τὰ καντήλια. Ἀνοίγουν τὰ μάτια Τους τὰ Ἱερὰ τῶν Εἰκόνων πρόσωπα καὶ χαίρονται τὸ ἴλαρὸ τὸ φῶς τὸ φῶς ποὺ γαληνεύει ψυχές καὶ ψυχές...

Μὲ τὴν ἀρχὴ τῆς Ἀκολουθίας ἀνεβαίνει ἀπὸ τὸ θυμιατὸ μικρὸ λευκὸ σύννεφο εὐώδιαστοῦ θυμιάματος φορτωμένο προσευχές καὶ ἱκεσίες τῶν ταπεινῶν προσκυνητῶν.

«Τὴν δέησίν μου δέξαι τὴν πενιχράν...». Ή φωνὴ δὲν εἶναι τοῦ κόσμου τούτου εἶναι τῆς καρδιᾶς, εἶναι τῆς ψυχῆς αὐτῶν τῶν ταπεινῶν τῇ καρδίᾳ, ἀλλὰ καὶ ὅσων πέρασαν ἀπὸ τοῦτον ἐδῶ τὸ χῶρο κι ἀφησαν τὴν ἀνάστα τους, κομμάτι τῆς ψυχῆς τους λέσ, μαζὶ μὲ τὸ στίχο αὐτὸν τὸν βαφτισμένο σὲ δάκρυα κατανύξεως.

Τὸ βράδυ ἔρχεται δροσερό, ὅπως τὸ νερὸ ἀπὸ τὴν πηγὴ. Φρέσκο ψωμὶ ζωτανεύει τὸ εἶναι τώρα τὸν καιρὸ τῆς νηστείας. Ἀλήθεια, νηστεύοντας ἡ δεχόμαστε τὴν πιὸ πλούσια δωρεὰ ποὺ κομίζει ἡ μητρικὴ Τῆς Παρουσία; Γιατὶ ἐδῶ, κάθε βράδυ, Τὴ βλέπουμε, Τὴ ζοῦμε, Τὴν καταλαβαίνοντας μέσα στὸ γνόφο τῆς Σιωπῆς Τῆς νὰ μᾶς ἀκούει:

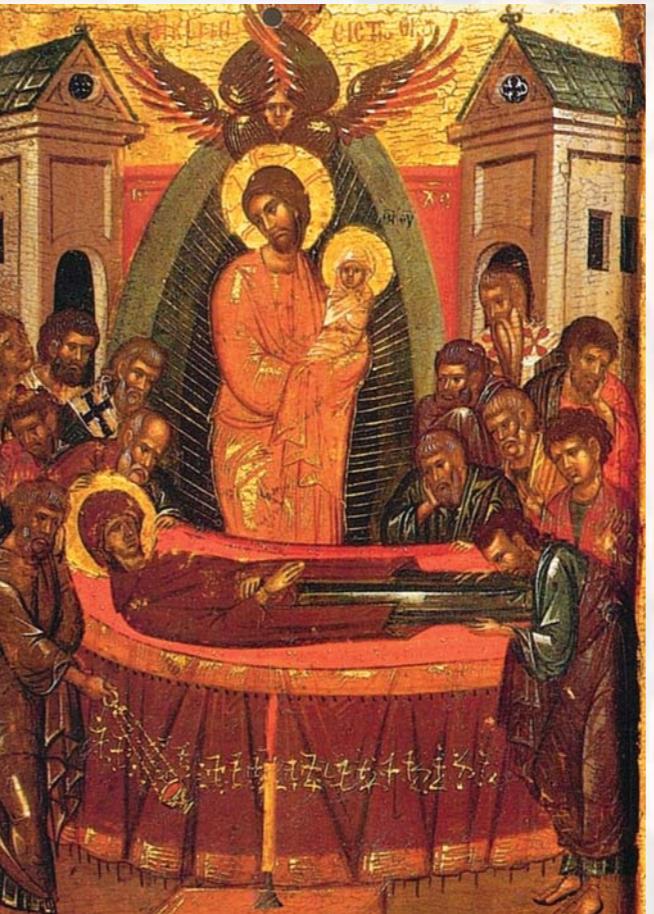
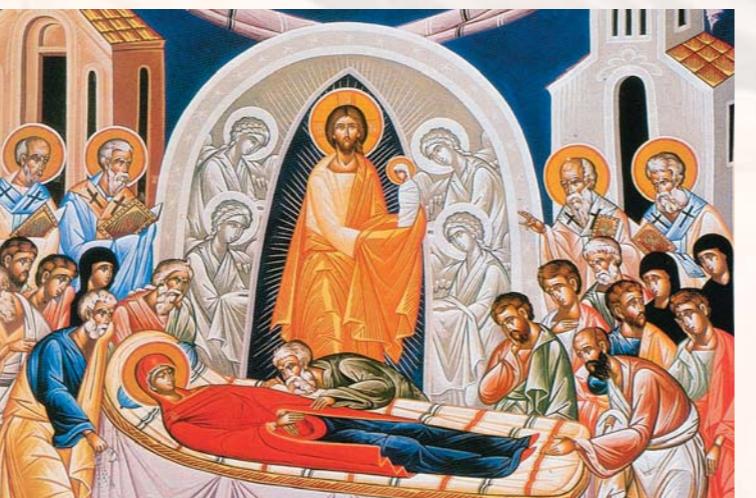
«Τῶν λυπηρῶν ἐπαγωγαὶ χειμάζουσι τὴν ταπεινήν μου ψυχήν... ἀλλὰ προφθάσασα σῶσον

με». Κι ἀκόμη: «Διάσωσον ἀπὸ κινδύνους τοὺς δούλους σου, Θεοτόκε...».

Αὐτὴ ἡ Παρακληση δὲν εἶναι τωρινὴ αἰῶνες διαβάζεται: αἰῶνες κατατίθεται στὴν ψυχὴ ὡς παρηγορία, παραμυθία καὶ ἀγαλλίαμα. Γι' αὐτὸ καὶ δὲν ἔχει τέλος. Γιατὶ εἶναι ὅπως ἡ ζωὴ ποὺ δὲν ἔχει τέλος, μόνο γίνεται μετάβαση: καὶ πιὸ πολὺ, «μεταβολὴ τῶν θλιβομένων», καθὼς ματατίθεται μαζὶ Τῆς «πρὸς τὴν Ζωὴν...» Βγαίνοντας ἀπὸ τὸ ναὸ παίρνει νὰ βραδυάσει. Τοῦ μοσχολίβανου ἡ εὐώδια, ποὺ θυμίζει προσευχή, μᾶς ἀκολουθεῖ, ὅπως ἡ Χάρη Τῆς. Μαζὶ μᾶς ὡστόσο παίρνουμε καὶ τὴν εὐώδια τοῦ βασιλικοῦ, ποὺ ἀνυψώνει τὸν Δεκαπενταύγουστο σὲ Πάσχα τοῦ καλοκαιριοῦ.

\*\*\*\*\*

Οἱ καμπάνες ἀκούγονται κι ἀπόψε. Παραμονὴ τῆς Παναγίας, μέσα σὲ τούτη τὴ ζεστὴ καὶ θορυβώδη νύχτα, νὰ κομίζουν μήνυμα διαφορετικὸ ἀπὸ αὐτὸ ποὺ βιώνει ἡ καὶ προσπαθεῖ νὰ καταλαβεῖ ὁ κόσμος τὶς μέρες ἑτοῦτες: μέρες βεβαιωμένης κατάπαυσης ἀπὸ τῶν ἔργων του, μέρες διαθερισμοῦ καὶ ἀδείας. «Ομως τὸ μήνυμα ποὺ φέρνουν οἱ ἀπόβραδες καμπάνες εἶναι ἔνα: Ξημερώνει τῆς Παναγίας· ἔορτάζεται δηλαδὴ ἡ κορυφαία Τῆς ἔορτή, αὐτὴ τῆς Πάνσεπτης Κοιμήσεως Τῆς.



Χαρμόσυνες, εὐλαλεῖς καὶ ἑορταστικές, λοιπόν, οἱ καμπάνες κομίζουν στοὺς πιστοὺς χαρμολύπη καὶ φῶς, ἐνῶ παράλληλα σηματοδοτοῦν καὶ τὸ νόημα τῆς Γιορτῆς. Νόημα ποὺ δὲν εἶναι ἄσχετο μὲ τὴν ἴδια τὴ ζωὴ: «Ἐν τῇ Κοιμήσει τὸν Κόσμον οὐ κατέλιπες Θεοτόκε· μετέστης πρὸς τὴν ζωὴν Μήτηρ ὑπάρχουσα τῆς ζωῆς...». Γιατὶ; Μά, ἐπειδή «Νενίκηνται τῆς φύσεως οἱ ὅροι ἐν σοὶ Παρθένε Πάνσεπτε... ἡ μετὰ τόκον Παρθένος καὶ μετὰ θάνατον ζῶσα, σάζοις ἀεὶ, Θεοτόκε τὴν κληρονομίαν σου...».

Τὸ ἔρωτημα ὅμως εἶναι –καὶ παραμένει νὰ εἶναι γιὰ πολλούς– τὸ ἔξῆς: Ή δικιά μᾶς ζωὴ πῶς μπορεῖ νὰ ψηλαφήσει τὴ ζωὴ Ἐκείνης; Πῶς θὰ μεταποιηθεῖ ἀπὸ ἀπλὴ βιολογικὴ συνέχεια, μὲ τὸ ἔξαπαντος βέβαιο τέλος, σὲ ὄντως ζωὴ, σὲ ἐλπίδα καὶ πίστη, δηλαδὴ ἐμπιστοσύνη, κατὰ τὸ παλιὸ λόγιο «τοῦ Θεοῦ νὰ γένει»;

Γιὰ νὰ λειτουργήσει σωστὰ ἡ ζωὴ μᾶς καὶ νὰ ξεπεραστοῦν οἱ ὅπιεσδήποτε συμπληγάδες τοῦ ἐπιθυμητικοῦ κυρίως, εἶναι ἀπαραίτητο νὰ

ζυγιάζεται μὲ τὸ μέτρο τῆς διακρίσεως, τῆς προσευχῆς καὶ τῆς ἀγάπης.

Τώρα πιὰ οἱ αὐτοβεβαιότητές μας μία-μία ἔξαπλιζονται καὶ ἀπομένει μονάχα τὸ ίσχυρό καὶ κορυφαῖο διερώτημα: γιατί ὑπάρχω;

Στὴν ἀντίπερα ὅχθη τοῦ κόσμου ἀπομένουν νὰ μᾶς ἀτενίζουν μὲ μάτια φωτεινά, ὅπως οἱ λαμπάδες στὸν βαθὺ τὸν Ὁρθρο, αὐτὸς ποὺ δὲ θήτευσαν στὴν γοητεία τοῦ κόσμου, ἀλλὰ στὴν ἀπογοήτευση ποὺ δαψιλῶς προσφέρει. Εἶναι ἐκεῖνοι ποὺ δὲν ἐπέτρεψαν στὸν ἔαυτό τους ν' ἀποβάλλει τὸν χιτῶνα τῆς ὄλιγάρκειας καὶ τῆς ἀρετῆς.

Γι' αὐτὸς ὁ Δεκαπενταύγουστος ἵπαν ὄντως ἔνα ἀκόμη Πάσχα· μιὰ διάβαση, ἔνα στάδιο ἀρετῶν – ἐστω καὶ ὀλίγων ἡμερῶν... Πάσχα ἰερὸ καὶ εὐκατάνυκτο· μυρωμένο μὲ ἀλισάχη, βασιλικό, θυμίαμα καὶ κομμένο ξερὸ χορτάρι.

Ἡξεραν, βλέπεις, ὅτι τὰ χρόνια, οἱ μέρες, οἱ ὥρες, οἱ στιγμὲς μαζεύονται τόσο γρήγορα, γι' αὐτὸ καὶ δὲν ἐπαψαν μήτε μιὰ φορὰ νὰ ξεκινοῦν τὸν Δεκαπενταύγουστο μὲ Νηστεία, νὰ τὸν κλείνουν μὲ τὴ Θεία Μετάληψη καὶ νὰ τὸν βιώνουν ὡς πέρασμα, ἀπὸ τὴν ἀναμονὴ στὴ γοητεία τῆς Γιορτῆς κι ἀπὸ τὴ στέρηση στὴ χαρμολύπη τῆς Πανηγύρεως. Καὶ τοῦτο, γιατὶ διαπίστωναν πώς η Παναγία εἶναι «Μήτηρ τῆς ζωῆς» καὶ «ἀμετάθετος ἐλπίδα»... «Οπως καὶ παραμένει στοὺς ἀπαρακλήτους αὐτὸνς καιρούς μας.

Αφαιρεῖς ἀπὸ τὴν καθημερινότητα ὅτι τὸ σκοτεινό, τὸ βέβηλο, τὸ ἀχρηστό καὶ στέκεις ἀπέναντι στὴ Γιορτὴ μ' ἔνα στεφάνι ἀπὸ μνῆμες: Μνῆμες τοῦ χθές, ποὺ σοῦ γνωστοποιοῦν τὴν βεβαιότητα τῆς ρίζας καὶ τῆς καταβολῆς, ἀλλὰ παράλληλα σὲ ἐνδύνον μὲ χιτῶνα στοργῆς καὶ παραμυθίας. «Οπως η Χάρη Τῆς. Γιατὶ Ἐκείνη στέκει ἀπὸ τὸ πρῶτο ἀνοιγμα τῶν ματιῶν ἀπέναντι σου καὶ σὲ κρύβει μέσα στὸ Τίμιο Μαφόρι Τῆς ὅταν,

«τῶν λυπηρῶν ἐπαγωγαὶ χειμάζουσι τὴν ταπεινήν (σο)υ ψυχήν...».

Μεσημέρι Δεκαπενταύγουστου, μετὰ τὴ Θεία Λειτουργία, μὲ μελτέμι ἀλλὰ καὶ συνυφόκαμμα. Η χαρμολύπη γίνεται τὸ στάδιο μέσα στὸ ὅποιο δοκιμάζει τὴν ἀντοχὴ σου στὴν καλοσύνη Τῆς, καθὼς κατανοεῖς μὲ σιγουριά τὴν προστασία Τῆς, ἀλλὰ καὶ τὴν ἀφιλοτιμία μας...

(Ημερολογιακά Ιχνογραφήματα)

## ‘Ο π. Νικόλαος Καραπαπαδάκης

### Στ. Τό «Εύχαριστήριο»

Τὴν ἵδια ἡμέρα, στὶς 5 μ.μ. ἔγινε ἡ κηδεία τοῦ Εὐστρατίου εἰς τὸ Α' Νεκροταφεῖο Ἀθηνῶν εἰς τὴν ὁποίᾳ ἐλαβε μέρος καὶ ὁ π. Νικόλαος. Καὶ ὁ ἵδιος ἀναφέρει στὸ Ημερολόγιο του: «Αφοῦ συμψήλαμε ὅλοι τὴν Ἀκολουθία, μετὰ τὸ τέλος τοῦ τροπαρίου «Δεῦτε τελευτῶν ἀσπασμόν...», ἐζήτησα ἄδεια ἀπὸ τὸν προστάμενο Εὐφημέριο νὰ μοῦ ἐπιτρέψῃ νὰ δώσω καὶ εὐχαριστήριον εἰς τὸν Θεό, διὰ τὸν νιόν μου. Καὶ μοῦ ἐπέτρεψε. Καὶ γονυπετής ἐδεήθη τὰ ἔξης: «Σὲ εὐχαριστῶ, Θεέ μου, διὰ τὸν χωρισμὸν τοῦ νιοῦ μου Εὐστρατίου, τοῦ ὁποίου ἡ μακαρία ψυχή πορεύεται σήμερον ἀπὸ τὸν ἐπίγειον τοῦτον κόσμον εἰς τὸν ἐπουράνιον Πατέρα του, εἰς τοὺς κόλπους Ἀβραάμ, Ἰσαάκ καὶ Ἰακώβ. Δός, Κύριε, καὶ εἰς ἐμὲ τὴν ὑπομονὴν τοῦ δικαίου Ἰώβ, νὰ τὴν φυλάσσω καὶ νὰ τὴν ἔχω παρακαταθήκην εἰς δληγ μου τὴν ζωὴν.

Υἱέ μου, Εὐστράτιε, ἀρνοῦμαι πλέον νὰ ὀνομάζομαι πατέρας σου, διότι δὲν δύναμαι νὰ σὲ συνοδεύσω πέραν τοῦ τάφου. Υπαγε εἰς τὸν ἐπουράνιον Πατέρα σου καὶ ἀπόδωσε τὰ ἔργα, ποὺ ἐπράξεις κατὰ τὰ 30 ἔτη τῆς ζωῆς σου. «Μακαρία ἡ ὁδός, ἡ πορεύει σήμερον, ὅτι ἡτοιμάσθη σοι τόπος ἀναπαύσεως». Αἰωνία σου ἡ μνήμη, νἱέ μου, Εὐστράτιε.

Ἐπειτα ἐστράφηκα πρός τοὺς οἰκείους τῶν ἄλλων ιεκρῶν, τῶν ὁποίων ἡ κηδεία θὰ γινόταν ἐν συνέχεια, τοὺς ώμιλησα καὶ τοὺς εἶπα: Μητέρες, ἀδελφοί καὶ συγγενεῖς, δοξάστατε καὶ σεῖς τὸν Θεόν, γιατὶ σήμερον οἱ ψυχές τῶν ιεκρῶν σας πορεύονται εἰς τὸν ἐπουράνιον Πατέρα των, ἐν κόλποις Ἀβραάμ, Ἰσαάκ καὶ Ἰακώβ. Μὴ γογγύστε, ἀλλὰ εὐχαριστήστε τὸν Κύριο, ὁ ὅποιος θὰ σᾶς ἐνισχύσῃ μὲ τὴν ὑπομονὴν τοῦ πολυάθλου καὶ δικαίου Ἰώβ. Ἀδελφοί μου, δὲν μᾶς ἀδικεῖ ὁ Θεός, ἀλλὰ μᾶς ἀγαπᾷ καὶ μᾶς δοκιμάζει, καθὼς μᾶς λέγει καὶ τὸ ρητόν: «Ον ἀγαπᾷ Κύριος, παιδεύει». Ἐκεῖνος μᾶς παίρνει μόνον ἐκεῖνο, τὸ ὅποιο τοῦ ὄφειλομεν. Γι' αὐτὸ προσευχῆτε καὶ σεῖς καὶ πεῖτε: Αἰωνία σας ἡ μνήμη, ἀδελφοί μας, Νεκροί.

Μετὰ ἀπὸ αὐτὰ καὶ ὁ προστάμενος τοῦ Νεκροταφείου καὶ ἔνας ἄλλος ἐφημέριος μοῦ εἶπαν μὲ συγκίνησι: «Πάτερ μου, ἐδῶ εἴμεθα περισσότερο ἀπὸ 25 χρόνια καὶ ποτὲ δὲν εἰδάμε καὶ δὲν ἀκούσαμε πατέρα νὰ ψάλῃ τὴν ιεκρώσιμη Ἀκολουθία τοῦ νιοῦ

### Τοῦ Ἐπισκόπου Βελεστίνου κ. Δαμασκηνοῦ



τον καὶ νὰ δίδῃ τοιοῦτον εὐχαριστήριον εἰς τὸν Θεόν. Ἀσφαλῶς κάποια ἀόρατη δύναμις σὲ συγκράτησε καὶ δὲν συγκινήθηκε μέχρι τέλους τῆς ὁμιλίας σου. Αὐτὸ θὰ μείνει ἐνθύμιον ἐνταῦθα. Καὶ ἐγὼ τοῦ εἶπα. Μάλιστα, πάτερ μου, καὶ ἐγὼ ἐνύόησα τοῦτο, διότι εἶναι τὸ πέμπτο εὐχαριστήριον ποὺ δίδω στὸν Κύριο, ὁ ὅποιος μοῦ πῆρε ἄλλα τρία τέκνα ἡλικίας ἄνω τῶν 20 ἑτῶν καὶ τὴ σύζυγο μου. Καὶ δὲν θὰ ἀπελπισθῶ, διότι «ὁ Κύριος ἔδωκεν, ὁ Κύριος ἀφέιλατο. Εἴη τὸ ὄνομα Κυρίου εὐλογημένον».

### Ζ. Ό Θεός δοκιμάζει, ἀλλὰ δὲν ἐγκαταλείπει

Ο π. Νικόλαος ἔμεινε ἀκόμη στὴν Ἀθήνα 15 ἡμέρες καὶ ἐπειτα ἐπέστρεψε στὸ Βόλο. Καὶ ἀναφέρει πάλι ὁ ἵδιος: «Καὶ ὅταν ἐπλησίασα καὶ εἰσῆλθα εἰς τὸν οἶκον μου καὶ εἶδα τὰ διάφορα φορέματα τῶν τεσσάρων τέκνων μου, συγκινήθηκα καὶ ἐκλαψα πικρά. Καὶ στὴν ἀπελπισία μου, καθὼς δὲν ἔβλεπα κανένα ἀπὸ τὸν συγγενεῖς μου νὰ εἶναι πλησίον μου, γιὰ νὰ μὲ παρηγορήσῃ, ἐπλησίασα εἰς τὸ εὔκονιστάσιο ἐνώπιον τῶν Εἰκόνων τῆς Θεοτόκου καὶ τοῦ Ἀρχαγγέλου Μιχαὴλ καὶ ἐδεήθην εἰς τὴν Θεοτόκον καὶ εἶπα: «Υπεραγία Θεοτόκε, δός μου παρηγορία καὶ ὑπομονὴν, διότι φλογίζομαι τὴν ὥρα αὐτῆν. Σὺ εἶσαι ἡ ἐλπὶς τῶν ἀπελπισμένων. Σὺ εἶσαι ἡ προστάτις τῶν θλιβομένων καὶ ἀπελπισμένων. Σὺ στείλε μου ἀνθρωπον, δποιον θέλεις, νὰ μὲ ἐκτιμήσει καὶ νὰ μὲ ὑπηρετήσῃ στὰ γηρατεία μου».

Μετὰ τὴ δέση τοῦ π. Νικόλαος κάθισε καὶ ἔγραψε ἐπιστολές σὲ δύο ἔξαδέλφους του, στὸν Θεολόγον καὶ στὸν Δημήτριο Ἀναγνωστάκη στὴν Ἐπανωμή Θεσσαλονίκης. Ο δεύτερος, μόλις πῆρε τὴν ἐπιστολή του, τῇ διάβασε ἐνώπιον τῆς συζύγου του καὶ τῆς θυγατέρας του, τῆς Μαρίας Ἀναγνωστάκη, ὡς ὅποια τότε ἦταν 15 ἑτῶν. Καὶ συγκινήθηκαν ὅλοι καὶ ἐκλαψαν γιὰ τὰ παθήματα τοῦ συγγενῆ τους. Καὶ ἡ Μαρία πῆρε τὴν ἀπόφαση καὶ εἶπε στοὺς γονεῖς της: «Ἐγὼ θὰ πάω. Καὶ ἥλθε ἀμέσως. Καὶ ἐμεινε κοντά του. Καὶ δὲν παντρεύτηκε γιὰ χάρη του. Καὶ τὸν ὑπηρέτησε μέχρι τέλους μὲ ἀφοσίωση, σὰν πραγματική του κόρη. Ἀλλὰ καὶ ἐκεῖνος τὴν ἀγάπησε σὰν παιδί του, τὴν νιόθετησε καὶ τὴν ἔκανε θυγατέρα του. Καὶ ἦταν γνωστή ὡς «ἡ Μαρία τοῦ Παπᾶ».

(Συνεχίζεται)

## ‘Ανορθόδοξες «Θεραπεῖες» τῆς Νέας Έποχῆς (Β')

Τοῦ Πρωτ. κ. Βασιλείου Α. Γεωργοπούλου Δρος Θ.

τυπική ἀποκρυφιστική ἀπάντηση.

### 2. Θεραπεία πνευματικῆς ἀπόκρισης

Τὸρυτής τῆς ἐν λόγῳ ἀνορθόδοξης «θεραπευτικῆς» μεθόδου εἶναι ὁ Robert Detzler, πάστορας τῆς αἱρετικῆς κίνησης Unity Church, σὲ συνεργασία μὲ τοὺς Κλάρκ καὶ Σάρον Κάμερον. Στὸ ἐν λόγῳ σύστημα συναντᾶται κάποιος σύνθεση στοιχείων ἀπὸ τὴν παρα-χριστιανική - πανθεϊστική κίνηση τῆς «Χριστιανικῆς Επιστήμης» - θετικῆς σκέψης καὶ ἀποκρυφισμοῦ<sup>7</sup>. Βάσει τοῦ προγράμματος ἐργασίας τῆς «Θεραπείας πνευματικῆς ἀπόκρισης» (Spiritual Response Therapy) ἀποτελοῦν ἐπίσης οἱ «έσωτερικές» ἀνακαλύψεις τοῦ ὄρυτη της ζωῆς κ.ἄ.

Κατὰ τὸν ὄπαδον τοῦ συστήματος ἡ «θεραπεία» στοχεύει στὴ διερεύνηση, στὸν προσδιορισμὸν καὶ τὴν ἐλευθέρωση τῶν «ψυχικῶν ἀρχείων» ἀπὸ τραυματικὰ περιστατικά. Ποιά εἶναι αὐτὰ τὰ «ψυχικὰ ἀρχεῖα»; Κατὰ τὴν μέθοδο τὰ «ψυχικὰ ἀρχεῖα» ταυτίζονται μὲ τὰ λεγόμενα «Ἀκαστικὰ ἀρχεῖα», ἔνα θεμελιώδη, δηλαδή, ὅρο γιὰ πολλὲς ἀποκρυφιστικὲς κινήσεις<sup>8</sup>.

Νεοποχίτικη καὶ ἀποκρυφιστικὴ ὄρολογία, ὥστε π.χ. «ἐπαφὴ μὲ τὸν ἀνώτερο ἑαυτό μας» καὶ σύνδεση μὲ τὸν «έσωτερικὸν Ὁδηγό μας» συναντᾶμε καὶ σὲ ἄλλες θεωρητικὲς ἀρχὲς τῆς ἐν λόγῳ μεθόδου.

Άπὸ τὴν μέθοδο, ἐπίσης, δὲν ἀπουσιάζει καὶ ἡ ἀντιχριστιανικὲς ἀποκρυφιστικὲς πρακτικὲς καὶ δοξασίες καὶ στερεῖται καὶ τῆς παραμικρῆς ἐπιστημονικῆς βάσης.

Ἐπιπλέον, στὸ ἐν λόγῳ σύστημα ὑπάρχουν πολλὲς ἀκόμα παράμετροι του, ποὺ σχετίζονται μὲ τὸν ἀποκρυφισμὸν ὥστε π.χ. γιὰ νὰ γίνει ὑπότιθεται ἐνεργοποίηση τῶν οὐσιῶν ποὺ περιέχουν τὰ μπουκάλια γίνεται χρήση Καμπαλυστικῶν ἐπικλήσεων<sup>9</sup>.

(συνεχίζεται)

### Σημειώσεις

1. Εἰρήνη Νταλίχωβ - Μάικ Μπούθ, Aura-Soma, Ἀθήνα 2002, σ. 11. Panorama der neuen Religiosität, ὥπ. π., σ. 118-119.

2. Εἰρήνη Νταλίχωβ - Μάικ Μπούθ, Aura-Soma, ὥπ. π., σ. 12.

3. ὥπ. π., σ. 12.

4. ὥπ. π., σ. 72

5. ὥπ. π., σ. 302-303. Panorama der neuen Religiosität, ὥπ. π., σ. 118

6. ὥπ. π., σ. 304

7. Βλ. <http://www.religio.de/lex/Daten/S/srt.html>.

8. Βλ. Π. Γράβιγγερ, Έγκυλοπαίδεια Έσωτερισμοῦ καὶ Ἀποκρύφου Γιώσεως. Τόμος Α', Ἀθήναι 1974, σ. 124-125. J.M. Greer, Enzyklopädie der Geheimlehren, München 2005, σ. 32.

9. Βλ. <http://www.iathiein.gr/print.php?id=1174325651&archive>



Τοῦ Πρωτ. κ. Βασιλείου Θερμοῦ

**Ο**Ι ΨΑΛΤΕΣ μας ἀναντίρρητα ἀμείβονται λιγότερο ἀπὸ ὅσο κοπιάζουν. Ξυπνοῦν ἀπὸ νωρὶς γιὰ τὸν δρθρο, στέκονται δρθιοι γιὰ ὥρες, στεροῦνται ἐκδρομῶν καὶ ἄλλων εὐκαιριῶν μὲ τὴν οἰκογένεια τους κατὰ τὰ σαββατούρια καὶ τὶς ἔορτές, κρατοῦν τοὺς ναούς μας ἐν λειτουργίᾳ τὶς καθημερινὲς μὲ ὁποιεσδήποτε καιρικὲς συνθῆκες, καὶ ὅλα αὐτὰ γιὰ σχετικὰ λίγα χρήματα. Στοὺς ψάλτες μας εἴμαστε, λοιπόν, εὐγνώμονες.

Γιατὶ μπορεῖ κάποιος νὰ ὑποβάλλεται σὲ κόπους καὶ θυσίες χωρὶς σημαντικὴ ἀνταμοιβὴ,

## Ποιμαντικὴ Ἐνὸς ἔρωτα...

σὲ μιὰ ἐποχὴ μάλιστα ὑλιστικοῦ φρονήματος; Μόνο ἔνας ἔρωτας εἶναι σὲ θέση νὰ ὑπερικᾶ τὶς δυσκολίες καὶ τὶς ἀντίρροπες δυνάμεις. Αὐτὸς μαρτυροῦν ὅσοι ἔχουν τὴν ἐμπειρία ἐνὸς ἵσχυροῦ ἔρωτα.

Αὐτὸς μαρτυρεῖ καὶ ἡ ἐμπειρία τῶν ψαλτῶν μας. Μιλοῦν γιὰ «ἔρωτα» μὲ τὸ ἀναλόγιο, μὲ τὴν τέχνη τους. Αὐτὸς ὁ ἔρωτας τοὺς ἐμπνέει νὰ παραμένουν στὸ ἐκκλησιαστικὸ τους διακόνημα ἀκόμη καὶ ὅταν δὲν εἶναι εὐχαριστημένοι μὲ τὶς ἀπολαβές τους ἢ μὲ τὴ συμπειροφορὰ τῶν κληρικῶν τοῦ ναοῦ. Αὐτὸς ὁ ἔρωτας τοὺς παρακινεῖ νὰ μελετοῦν ψάλλοντας κατ’ οἶκον, ἀλλὰ καὶ νὰ ψάλλουν χωρὶς σκοπιμότητα, γιὰ δική τους τέρψη.

“Ομως, ἡ ποιμαντικὴ μας ἐμπειρία μᾶς ἔχει πείσει πῶς κάθε ἔρωτας χρειάζεται τὴν ποιμαντική του. Ὑπάρχει ἔρωτας ὑγιῆς μὲ εὐεργετικὰ ἀποτελέσματα καὶ ἔρωτας νοσηρὸς μὲ καταστρεπτικὲς συνέπειες. Ὁ ἔρωτας εἶναι ὑγιῆς ὅταν λαμβάνει ὑπ’ ὄψιν του καὶ τοὺς ἄλλους καὶ δὲν κλείνει τὸ ζευγάρι ἐγωκεντρικὰ στὸν

ἐαυτό του. “Οταν, δηλαδή, ἀποτελεῖ ἔχειλισμα ἀγάπης καὶ προσφορᾶς καὶ ὅχι αὐτοερωτικὴ κίνηση, ἐγκλωβισμὸ στὴν ἀτομικὴ ἀπόλαυση.

Οἱ αὐτονόητες ἀρχὲς τῆς ποιμαντικῆς τοῦ ἔρωτα δὲν φαίνεται νὰ ἐφαρμόζονται καὶ στὸν ἔρωτα τῶν ψαλτῶν μὲ τὴν τέχνη τους. Μᾶλλον οὔτε κἀντα τυγχάνουν ἀναγνωρίσεως. “Αν ἀκουστεῖ σὲ ιερατικὸς κύκλους ἡ φράση «ποιμαντικὴ τῶν ψαλτῶν» ἡ πιθανότερη ἀντίδραση συνθῆκες, καὶ ὅλα αὐτὰ γιὰ σχετικὰ λίγα χρήματα. Στοὺς ψάλτες μας εἴμαστε, λοιπόν, εὐγνώμονες.

“Αν βέβαια δὲν συνηθίζουμε νὰ ἀσκοῦμε ποιμαντική, τότε εὐλογα δὲν ἀσχολούμαστε οὔτε μὲ τοὺς ψάλτες μας. ”Αν ὅμως ἐπιχειροῦμε νὰ ἐργαζόμαστε ποιμαντικὰ ἀνάμεσα στοὺς ἀνθρώπους, σὲ ποικιλία συνθηκῶν (νέοι, οἰκογένειες, ἀσθενεῖς, πενθοῦντες, μετανάστες κ.π.ἄ.), ἡ ἀπονοτία ποιμαντικῆς ἐργασίας μὲ τοὺς ψάλτες μας μοιάζει δυσερμήνευτη. Πῶς νὰ ἔχηγγήσουμε τὴν ποιμαντικὴ ἀδιαφορία γιὰ ἔκεινους ποὺ ἀποτελοῦν ἄμεσους συνεργάτες μας; Πῶς, ἐνῶ ἀναπτύσσουμε ἐπινοητικὲς ἴδεες γιὰ νὰ φέρουμε κοντὰ στὸ Θεὸ πλῆθος ἄλλων κατηγοριῶν συνανθρώπων μας, παραμένουμε ἀπόλυτα παθητικοὶ γιὰ ἔκεινους οἱ ὅποιοι διαμορφώνουν κατὰ τὸ ἡμίσυ (τὸ ἄλλο μισὸ εἶναι δικῆ μας εὐθύνη) τὴ στάση τῶν λαϊκῶν ἀπέναντι στὴ Λατρεία μας;

Εἶναι πράγματι ἀπορίας ἄξιον πῶς ἀξιόλογοι κληρικοὶ (πρεσβύτεροι καὶ ἐπίσκοποι) δὲν ἔχουν ἀποπειραθεῖ νὰ διορθώσουν κάποια ἀπὸ τὰ δεινά τοῦ ἀναλογίου. (Ἔσως βέβαια κάποιοι νὰ προσπάθησαν καὶ νὰ μὴν τὰ κατάφεραν). Βρέθηκα σὲ ναὸ μὲ ἀναλόγιο ὑπέροχο ἀπὸ μουσικῆς ἀπόψιεως, μὲ ἀλληλουϊάριο, μὲ τὶς εὐχές στὴ θέση τους, μὲ λειτουργὸ εὐλαβέστατο, μὲ κήρυγμα δυνατό. Διάβασαν μάλιστα καὶ τὶς ἐννέα ὡδὲς τοῦ κανόνα. Ἐ, λοιπόν,

Τὰ ἔρωτήματά σας καὶ οἱ προτάσεις σας νὰ ἀπευθύνονται στὸν π. Βασίλειο Θερμό,  
Ἐρατοῦ 11, Παλλήνη 153 51 ἢ στὸ  
thermosv@otenet.gr.

ῆμουν στὸ ἰερὸ βῆμα καὶ δὲν κατάλαβα λέξη! Ἄπὸ ὅλον τὸν κανόνα δὲν κατάλαβα οὔτε μία λέξη! Τόσο κακὸς ἦταν ὁ συνδυασμὸς βιασύνης καὶ ἀρθρώσεως.

«Μά, πῶς ἀσκεῖται ποιμαντικὴ τῶν ψαλτῶν;» θὰ ἀναρωτηθεῖ κάποιος. “Ας ἀρχίσουμε ἀπὸ τὸ μητροπολιτικὸ ἐπίπεδο. Διοργανώνουμε συχνὰ ιερατικὰ συνέδρια, συνάξεις πρεσβυτερῶν, ἐκδηλώσεις νέων, γεύματα σὲ ἴδιαίτερες κατηγορίες συνανθρώπων μας κ.ἄ. Μὲ τοὺς ψάλτες μας τί γίνεται; ”Αν ἔξαιρέσουμε πότε πότε κάποια γεύματα γιὰ νὰ τοὺς τιμήσουμε ἡ κάποια διάλεξη σὲ θέματα μουσικολογίας καὶ ψαλτικῆς, ἀπονισάζει ὁποιαδήποτε σοβαρὴ προσπάθεια νὰ μυηθοῦν στὸ νόημα τῆς Λατρείας τὴν ὅποια διακονοῦν. Πόσες δυνατότητες θὰ ἄνοιγαν (γιὰ τοὺς καλοπροσάρετους ἐξ αὐτῶν ποὺ ἐλπίζουμε νὰ εἶναι οἱ περισσότεροι) ἀν συστηματικὰ ἐκαλοῦντο σὲ συνάξεις στὶς ὅποιες θὰ ἀναλύονται μὲ εὐληπτο καὶ εὐχάριστο τρόπο τὸ νόημα διαφόρων τροπαρίων καὶ εὐχῶν! Πόσοι πνευματικοὶ ὁρίζοντες θὰ ἄνοιγαν γι’ αὐτοὺς ἀν τοὺς βοηθούσαμε νὰ ἀντιλαμβάνονται τὶ ψάλλουν!

Τὸ ὄντο καὶ ἀν ἐπιχειρούσαμε μίαν ἀπλὴ διδασκαλία ἐκκλησιολογίας. Νὰ τοὺς βοηθούσαμε νὰ κατανοήσουμε μέσω βιβλικῆς καὶ πατερικῆς θεμελίωσης τί θὰ πεῖ «Σῶμα Χριστοῦ» τοῦ ὅποιου ἀποτελοῦν φωνή, τί σημαίνει νὰ ψάλλουν μὲ ἔγνοια γιὰ τὸ ἐκκλησίασμα καὶ ὅχι γιὰ τὴν ἐπίδειξη τους. Νὰ τοὺς δείχναμε καὶ μὲ πρακτικὲς ἀσκήσεις καὶ δοκιμές πῶς πρέπει νὰ βελτιώσουν τὴν ἀρθρωσή τους καὶ τὸν ρυθμὸ τους κατὰ τὴν ἀνάγνωση, τὴν ἐμμελὴ ἀπαγγελία τοῦ ἀποστόλου καὶ τόσα ἄλλα. Νὰ τοὺς ὑποδείξουμε ἐν τοῖς πράγμασι πῶς ἐννοοῦμε τὴν ἐπιθυμητὴ ἔνταση τῶν μεγαφώνων. Τὰ ἀρρωστήματα τοῦ ἀναλογίου δὲν θεραπεύονται μὲ γενικόλογες ὑποδείξεις ἀλλὰ μὲ συγκεκριμένη καθοδήγηση.

Ἐπειδὴ οἱ ἐπίσκοποι μας εἶναι ἐπιβαρυμένοι μὲ πληθώρα καθηκόντων, ἕσως θὰ εἶναι σκόπιμο ἐμεῖς οἱ πρεσβύτεροι νὰ τοὺς ἐπισημάνουμε τὴν ἀνάγκη μιᾶς τέτοιας ποιμαντικῆς τῶν ψαλτῶν. Ἄλλωστε εἴμαστε ἐμεῖς ποὺ ζοῦμε στὴν καθημερινότητα τῆς ἐνορίας τὶς ποικίλες ἀτέλειες τοῦ ἀναλογίου ὅταν μᾶς ἐπισκέπτεται ὁ ἐπίσκοπος ὅλα μοιάζουν τέ-

λεια. Καὶ χρειάζεται νὰ ἔχουμε ὑπ’ ὄψιν μας, ἐπίσης, ὅτι μία τέτοια προσπάθεια γιὰ νὰ πετύχει ἀπαύτει διάρκεια καὶ συστηματικότητα, π.χ. ἀνά τριμηνο. Μεμονωμένες ἀπόπειρες ποὺ

γρήγορα ἔχουν οὕτως ισοδυναμοῦν μὲ μηδέν. Καὶ στὸ θέμα τῆς διάρκειας καὶ συστηματικότητας δὲν παίρνουμε πολὺ καλὸ βαθμὸ στὸν τόπο μας γενικά. (Στοὺς ψάλτες ποὺ θὰ δυσφορήσουν θὰ ὑπενθυμίσουμε ὅτι καὶ αὐτοὶ εἶναι ὑποχρεωμένοι νὰ ἐπιμορφώνονται, ὡς στελέχη τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ ὅργανουσμοῦ).

Ἡ ἐνεργοποίηση τῆς ποιμαντικῆς τῶν ψαλτῶν σὲ ἐπίπεδο μητροπόλεως ἔχει καὶ τὸ πρόσθετο πλεονέκτημα ὅτι κλείνει τὶς δυνατότητες διαφυγῆς κάποιου ψάλτη πρὸς ἄλλη ἐνορία τῆς ίδιας μητροπόλεως στὴν περίπτωση κατὰ τὴν ὅποια δὲν ἐπιθυμεῖ νὰ συμμορφωθῇ πρὸς τὶς συστάσεις τῶν ἐνέρων. Ἡ ἐνιαία τακτικὴ στηρίζει τὶς πρωτοβουλίες μας καὶ τὶς ἐπιτρέπει νὰ καρποφορήσουν. Μέχρι τώρα ἐχθρὸς κάποιων πρωτοβουλιῶν ἐφημερίων γιὰ διόρθωση κακῶς κειμένων ὑπῆρξε ὁ φόβος ἡ καὶ ἡ ἀπειλὴ ὅτι ὁ ψάλτης θὰ ἀναζητήσει ἄλλη ἐνορία.

Ἄλλα καὶ στὸ ἐνοριακὸ ἐπίπεδο μποροῦμε νὰ δράσουμε, μὲ τρόπο ποὺ θὰ δοκιμασθοῦν οἱ δεξιότητες διαπροσωπικῆς μας ἐπικοινωνίας. Θὰ χρειασθεῖ φιλικὴ ἐπαφὴ μὲ τοὺς ψάλτες μας, ἐνημέρωσή τους γιὰ τὴ Λατρεία (ἡ ὅποια στὴν πραγματικότητα θὰ εἶναι κατήχηση), ἰλαρότητα καὶ ἀγάπη, ἀλλὰ καὶ ἀνυποχώρητη σταθερότητα ὅταν ὁ ψάλτης ἐννοεῖ νὰ παραβιάζει βασικὲς ἀρχὲς τῆς Λατρείας μας. Βάση καὶ προϋπόθεση ὅλων αὐτῶν, φυσικά, εἶναι μία ζωὴ καὶ συμπειριφορά μας τέτοια ποὺ θὰ κάμει τὸν ψάλτη νὰ μᾶς σέβεται καὶ νὰ μᾶς ἔκτιμα. Διότι μόνο ὑπ’ αὐτές τὶς συνθῆκες μποροῦμε νὰ ἐμπνεύσουμε τοὺς συνεργάτες μας αὐτοὺς νὰ μᾶς ἀκούσουν. ”Οπως καὶ ὁ ἀπόστολος Παῦλος πρὸς τοὺς πρεσβυτέρους τῆς Ἐφέσου: «νύκτα καὶ ἡμέραν οὐκ ἐπανσάμην μετὰ δακρύων νοιθετῶν ἔνα ἔκαστον» (Πράξ. 20: 31).

Νὰ μᾶς ἀκούσουν πῶς καὶ ἔρωτας γιὰ τὴν τέχνη τους μπορεῖ καὶ πρέπει νὰ μεταποιηθῇ σὲ ἔρωτα πρὸς τὸν Χριστὸ καὶ τὸ Σῶμα Του, τοὺς πραγματικοὺς ἀνθρώπους. Διότι χάριν αὐτῶν καὶ μόνο ὑπάρχουμε ὅλοι, κληρικοὶ καὶ ψάλτες.

## Τί ρίπτεται στὸν κεκοιμημένο στὸ τέλος τῆς κηδείας

Τοῦ Πρωτ. Θεμιστοκλέους Στ. Χριστοδούλου, Δρος Θ.

**Ἐρώτηση:** Κατὰ τὴν ἐκκλησιαστικὴ ταφὴ ποὺ κάνει ὁ ἵερεας, τὶ πρέπει νὰ ρίπτεται στὸν κεκοιμημένο;

**Ἀπάντηση:** Κατὰ τὴν κηδεία, ὅταν φθάσει ἡ νεκρικὴ πορεία στὸ κοιμητήριο κι ἀφοῦ προηγηθεῖ ἡ τέλεση τοῦ Τρισαγίου κι ἐφόσον τοποθετηθεῖ ἡ σορὸς στὸν τάφο, λαμβάνει ὁ ἵερευς τὴν κανδήλα μὲ τὸ λάδι καὶ ἀπαγγέλει τὸν ψαλμικὸ στίχο: «Ραντεῖς με ὑστόπω πα καὶ καθαρισθήσομαι· πλυνεῖς με, καὶ ὑπὲρ χιόνα λευκανθήσομαι» (Ψαλμ. 50,7). Στὴ λέξῃ «πλυνεῖς με» ρίχνει ὅλο τὸ λάδι τῆς κανδήλας πάνω στὸν κεκοιμημένο. Κατόπιν πάιρει στὰ χέρια του ὁ ἵερευς τὸ φτιάρι καὶ ρίχνει χῶμα στὸν κεκοιμημένο ἀπαγγέλοντας τὸν ψαλμικὸ στίχο: «Τοῦ Κυρίου ἡ γῆ καὶ τὸ πλήρωμα αὐτῆς, ἡ οἰκουμένη καὶ πάντες οἱ κατοικοῦντες ἐν αὐτῇ. Γῆ εἰ καὶ εἰς γῆν ἀπελεύσει» (Ψαλμ. 24,1). Στὶς λέξεις «Γῆ εἰ» ρίχνει σταυροειδῶς πάνω στὸν κεκοιμημένο τὸ χῶμα κι ἀμέσως βάζει τὸ «Δι' εὐχῶν». Ή κηδεία στὸ σημεῖο αὐτὸ τελειώνει.

Γιὰ τὴ ρύψη χώματος στὸν κεκοιμημένους ἀναφέρεται γιὰ πρώτη φορὰ στὴ χειρόγραφὴ λειτουργικὴ παράδοση ὁ χειρόγραφος κώδικας τῆς Κρυπτοφέρρης (Crypt. gr. Γ.β.Χ (X αἱ.)) ποὺ περιέχει καὶ τὴν πρώτη νεκρώσιμη ἀκολουθία εἰς κοιμηθέντας: «λαμβάνει ὁ ἵερευς τὸ σκαλιδίριον μὲ τὰς χεῖρας καὶ σφραγίζει τὸν τάφον μετὰ τοῦτο σταυροειδῶς».

Σὲ μερικὰ μέρη ἀντὶ γιὰ λάδι κανδήλας ρίχνουν οἱ ἵερεις οἶνο. Τὸ σωστότερο εἶναι ἡ ρύψη λαδιοῦ. Αὐτὸ ἔχει τὰ ἑρείσματά του σὲ πολὺ παλαιὰ παράδοση. «Ἡδη ὁ ἄγιος Διονύσιος ὁ Ἀρεοπαγίτης στὰ συγγράμματά του ἀναφέρει ὅτι τὸ λάδι εἶναι αὐτὸ ποὺ χρησιμοποιεῖται στὸν κεκοιμημένους. Ἀναφέρει μάλιστα ὅτι ὅπως τὸ ἐπορκυτικὸ λάδι ποὺ διαβάζει ἡ ἀγία μᾶς Ἔκκλησία στὸν βαπτισμένους μὲ τὸ ὅποιο καὶ ἀλλείφονται, συμβολίζει τὴν ἀνάληψη τῶν πνευματικῶν ἀγῶνων, ὅπως συνηθίζουν νὰ κάνουν καὶ οἱ ἀθλητές πρὶν μποῦν στὸ στάδιο, τὸ αὐτὸ συμβαίνει καὶ στὴν κηδεία ὅπου καὶ ὁ κεκοιμημένος ἀλείφεται μὲ λάδι γιὰ ἀνάληψη τῶν ἀγῶνων. Ἀλλωστε καὶ ἡ ἄλλη ἥωὴ στὴν ὅποια μετατίθεται ὁ κάθε κεκοιμημένος, συνιστᾶ ἔνα νέο πνευματικὸ στάδιο, ἀγῶνα. «Μετὰ δὲ τὸν ἀσπασμὸν ἐπιχέει τῷ κεκοιμημένῳ τὸ ἔγκλησιν τῆς πεντηκοστῆς. Μέμνησο δὲ, ὅτι κατὰ τὴν ἵεραν Θεογενεσίαν πρὸ τοῦ θειοτάτου βαπτίσματος πρώτη μέθεξις ἵεροῦ συμβόλου δωρεῖται τῷ τελουμένῳ, μετὰ τὴν ὄλικήν τῆς προτέρας ἐσθῆτος ἀπαμφίασιν, τὸ τῆς χρίσεως ἔλαιον ἐν τέλει δὲ νῦν ἀπάντων ἐπὶ τῷ κεκοιμημένῳ τῷ ἔλαιον ἐπιχέεται. Καὶ τότε μὲν ἡ τοῦ ἔλαιου χρίσις, ἐπὶ τοὺς ἵεροὺς ἀγῶνας ἐκάλει τὸν τελούμενον νῦν δὲ τὸ ἐπιχέμενον

ἔλαιον ἐμφαίνει κατὰ τοὺς αὐτοὺς ἰεροὺς ἀγῶνας ἀθλήσαντα καὶ τελειωθέντα τὸν κεκοιμημένον» (Διονυσίου Ἀρεοπαγίτου, PG 3, 565 A). Χαρακτηριστικὰ ἀναφέρει καὶ τὸ παράδειγμα τοῦ ἀθλητοῦ ποὺ πρὶν εἰσέλθει στὸ στάδιο γιὰ τὸν ἀγῶνα ἀλείφεται μὲ λάδι. Ἀλλὰ κι ὅταν τελειώσει ἔξι αἵτιας τῶν ἴδρωτων καὶ τοῦ κόπου ἔναντις εἴφεται μὲ λάδι: «Ἐπειδὴ γάρ καὶ οἱ εἰς ἀγῶνας εὐτρεπιζόμενοι χρίονται, καὶ οἱ τῶν ἀγῶνων παυσάμενοι καὶ τῶν ἴδρωτων ἀπολουσάμενοι χρίονται, εἰκότως καὶ ἐπὶ τούτοις, ἔκεισε μὲν κατ' ἀρχὰς ἔχριετο εἰς τὸν ἀγῶνας ὑπαλειφόμενος, ἐνταῦθα δὲ ἐν τῷ τέλει πάντων ὡς τῶν ἀγῶνων ἀποπαυσάμενος» (Διονυσίου Ἀρεοπαγίτου PG 3, 581 B).

Ο ἄγ. Συμεὼν Θεοσαλονίκης ἀναφέρει πῶς κατὰ τὴν ταφὴ στὸν μὲν μοναχὸς ἐπιχέεται ἔλαιον, στὸν δὲ κοσμικὸς χοῦς ἀπὸ τὸ θυσιαστήριον: «Καὶ ἡμεῖς τούτου τοῦτο τελοῦμεν. Καὶ τοῖς τεθιεώσιν ἐν Χριστῷ ἀδελφοῖς ἐπιχέομεν ἔλαιον πλὴν οὐ τὸ διδόμενον ἄγιον ἔλαιον τοῖς ἔσπειροις, δὲ φησιν ὁ Θεάδελφος, ἀλλ' ἐκ τῆς λυχνίας τοῦ ναοῦ, καὶ μᾶλλον τοῦ θυσιαστήριου. Καὶ οὐδένα μοναχὸν θάπτομεν εἰ μὴ καὶ τὸ τῆς φωταγωγοῦ ἔλαιον τῷ λειψάνῳ ἐκχέομεν, ἡγιασμένον δὲν ὡς ἐνώπιον Κυρίου ἀνάπτοντον. Καὶ ἐν τοῖς κοσμικοῖς δὲ κατὰ Χριστὸν ἀδελφοῖς τελευτήσασι χοῦν τοῦ θυμιατηρίου, ὡς ἵερον καὶ ἱγιασμένον τελοῦντα, τῇ ποὺ σταυροῦ σφραγίδιο διὰ τοῦ θυμιατηρίου σταυροειδῶς ἐπιβάλλομεν, πρὸ τῆς ἀπλῶς ἐπιβαλλομένης γῆς, παραδιδόντες τὸν ἡγιασμένον ἐν Χριστῷ ἐν ἡγιασμένῃ γῆ κατὰ τὴν θείαν ἀπόφασιν, συντηρούμενον ἔως ἔξαντησθήσασθαι» (Συμεὼν Θεοσαλονίκης PG 155, 520 CD). Αὐτὴ δῆμως φαίνεται νὰ εἶναι μιὰ πράξη τοπικὴ τῆς ἐκκλησίας Θεοσαλονίκης ἐκείνης τῆς ἐποχῆς τοῦ Συμεώνος. Στὴ χειρόγραφὴ λειτουργικὴ παράδοση δὲν γίνεται διαχωρισμὸς τῶν μοναχῶν ἀπὸ τοὺς κοσμικούς. Σὲ δῆλους τὸν κεκοιμημένους χρησιμοποιεῖται ἔλαιον.

Ο π. Κων. Καλλίνικος παρατηρεῖ σχετικὰ μὲ τὴ ρύψη τοῦ χώματος στὸν κεκοιμημένους: «Τὸ χῶμα δὲ τὸ ἐπιρριπτόμενον ἐπὶ τοῦ νεκροῦ ὡς βόλος γῆς θρυμματισμένος ἐν τῇ πάσοις του, καθ' ἥν στιγμὴν ὁ ἵερευς ἀναφωνεῖ τῷ: «Γῆ εἰ καὶ εἰς γῆν ἀπελεύσει» σημαίνει βεβαίως τὴν ἐπικεμένην διάλυσιν τοῦ σώματος εἰς τὰ ἔως τὸν συντετέθη στοιχεῖα καὶ τὸ μάταιον τῆς γηίνης ἡμῶν ὑποστάσεως καὶ τὸ κενόν τῶν ἐγκοσμίων προσπαθειῶν καὶ μόχθων καὶ ἀγῶνων εἰς δίπτηχο μνήμα κατασταλαζόντων. Μάθημα φιλοσοφικώτατον ἐν στιγμῇ ψυχολογικωτάτη προσφερόμενον τοῖς τὸ νόστατον τὸν νεκρὸν ἀποχωριζομένοις» (Κων. Καλλίνικος, Ο χριστιανικὸς ναὸς καὶ τὰ τελούμενα ἐν αὐτῷ, ἐκδ. Γρηγόρη, σ. 713-714 καὶ ΘΗΕ, τ. 9, σ. 383-385).

## ΤΟ ΒΗΜΑ ΤΩΝ ΑΝΑΓΝΩΣΤΩΝ

(Οἱ ἐπιστολὲς ἀπηχοῦν ἀποκλειστικὰ ἀπόψεις τῶν ὑπογραφομένων)

Πρὸς τὴν ἀξιότιμο Διεύθυνση  
τοῦ περ. ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ  
Ἀθήνα

### Τὸ Ψυχοσάββατον καὶ τὸ Τυπικὸν

Στὸν «Ἐφημέριο» τοῦ μηνὸς Μαρτίου 2007 καὶ στὴν στήλη Τὸ βῆμα τῶν ἀναγνωστῶν δημοσιεύτηκε τὸ σύντομο γράμμα εὐλαβοῦς κληρικοῦ σχετικὰ μὲ κάποιο λειτουργικὸ πρόβλημα ποὺ ἀντιμετωπίζει καὶ φαίνεται ὅτι τὸν ταλαιπωρεῖ κάθε χρόνο. Συγκεκριμένα ἀνέφερε τὰ ἔξης: στὸ πρῶτο Ψυχοσάββατον τοῦ ἔτους τὸ 90% τῶν ἰερέων δὲν μπορεῖ νὰ βρῇ τὰ τροπάρια ποὺ πρέπει νὰ ψαλοῦν στὴν ἀκολουθίᾳ τοῦ ἐσπερινοῦ (τῆς Παρακλητικῆς ἐπέραστας), ὅπότε γίνεται λειτουργία χωρὶς νὰ τελεσθῇ κανονικά ὁ ἐσπερινός. Αὐτὸ στενοχωρεῖ τὸν ἰερέας, διότι ἀμαρτάνοντας, ἀφοῦ δὲν γίνεται κανονικά ὁ ἐσπερινός τοῦ Ψυχοσάββατου. Ός λύση ὁ ἔδιος κληρικὸς προτείνει τὴν ἔκδοση εἰδικοῦ λειτουργικοῦ βιβλίου γιὰ τὸν συγκεκριμένο ἐσπερινό.

Ἐχω τὴν γνώμη ὅτι ὁ καλὸς ἵερεὺς μὲ τὸ παραπάνω γράμμα τοῦ δείχνει σεβασμὸ στὴν λειτουργικὴ παράδοση τῆς Ἐκκλησίας καὶ ζῆλο γιὰ τὴν πιστὴ τήρησή της. Ἐπίσης ὅτι ἔχει τὸ θάρρος τῆς γνώμης του καὶ ἀναζητεῖ λύσεις στὶς ἀπορίες του, χωρὶς νὰ διστάζῃ νὰ ὀμολογήσῃ τὴν δόπια ἀγνοιά του. Γιὰ ὅλα αὐτὰ εἶναι ἀσφαλῶς ἀξέπαινος. Η σύντομη ἐπιστολὴ του δίνει τὴν εὐκαιρία νὰ διευκρινιστοῦν κάποια πράγματα γύρω ἀπὸ τὸ τυπικό, διὰ τοῦτο τὰ ὄσα ἀκολουθῶν δὲν μποροῦν νὰ ἔχουν τὴν συντομία τῆς δικῆς του ἐπιστολῆς.

1. Πρῶτο Ψυχοσάββατον τοῦ ἔτους εἶναι τὸ Σάββατον πρὶν ἀπὸ τὴν Κυριακὴ τῆς Ἀπόκρεω. Δεύτερο Ψυχοσάββατον εἶναι τὸ Σάββατον πρὶν ἀπὸ τὴν Κυριακὴ τῆς Πεντηκοστῆς. Αὐτὰ τὰ δύο εἶναι τὰ μόνα Ψυχοσάββατα τοῦ ἔτους σύμφωνα μὲ τὴν τάξη τῆς Ἐκκλησίας. Οἱ δύο περιπτώσεις εἶναι ἀκριβῶς ἔως καὶ ἐπομένως ἔχουν τὸ ἔδιο τυπικό. Η μόνη τους διαφορὰ εἶναι ὅτι στὸ Ψυχοσάββατον πρὸ τῆς Πεντηκοστῆς ὁ ἥχος εἶναι πάντοτε σταθερός (ὁ πλ. β'), ἐνώ στὸ Ψυχοσάββατον πρὸ τῆς Ἀπόκρεω ὁ ἥχος εἶναι ἐναλλασσόμενος.

2. Ό ἐσπερινὸς τοῦ Ψυχοσάββατου δὲν διαφέρει στὴν δομὴ ἀπὸ ὅποιονδήποτε ἄλλον ἐσπερινὸ τοῦ ἔτους, ἀπὸ πρακτικῆς μάλιστα ἀπόψεως εἶναι ἵσως καὶ εὐκολότερος. Γιὰ παράδειγμα γιὰ τὸν ἐσπερινὸ τῆς Κυριακῆς τοῦ ἀστώτου ἡ τῆς Ἀπόκρεω πρέπει οἱ ψάλτες νὰ χρησιμοποιήσουν τὴν Παρακλητικὴ καὶ τὸ Τριώδιον, καὶ ἀν μάλιστα ὑπάρχη μνήμη ἐορταζομένου ἀγίου (π.χ. τοῦ ἀγίου Χαραλάμπους ἡ τῶν ἀγίων Τεσσαράκοντα), τότε χρειάζεται καὶ τὸ Μηναῖον. Γιὰ τὸν ἐσπερινὸ τοῦ Ψυχοσάββατου χρειάζονται δύο μόνο λειτουργικὰ βιβλία, ἡ Παρακλητικὴ καὶ τὸ Τριώδιον στὸ τέλος του ἔχει ἔνα παράρτημα μὲ τοὺς ὑμνοὺς τῆς Παρακλητικῆς, ἀρκεῖ καὶ μόνο του γιὰ τὴν πλήρη τέλεση τοῦ ἐσπερινοῦ. Τὸ βιβλίο λοιπὸν ποὺ ζητεῖ ὁ καλὸς κληρικὸς ὑπάρχει, τὸ ἐρώτημα ἕσω εἶναι ἀν χρησιμοποιεῖται σωστά.

5. Βεβαίως είναι γνωστό ότι στίς μικρές έπαρχιακές ένοριες δέν ύπάρχει έπάρκεια ψαλτῶν, και συχνά ότι ερεύνη αναγκάζεται να τελέσῃ έσπερινούς ή άλλες μικρές άκολουθιες μόνος του ή μέτην συνδρομή άπλων πιστών έκ τοῦ ἐκκλησιασματος, οι όποιοι συχνά ἀγνοοῦν τὸ ἐκκλησιαστικὸ τυπικό, όπότε ἀναγκάζεται ότι ερεύνη να τοὺς καθιδηγῇ, χωρὶς ὕσως καὶ ότι διοικητὴς οὐδὲν τὴν ἔχῃ τὴν ἔξειδικευμένη ἐμπειρία τοῦ κὸς ψάλτης. "Ομως ἐσπερινὸς Ψυχοσαββάτου μὲ μόνο τὸν ἵερα χωρὶς ψάλτη δέν είναι δυνατὸν νὰ τελεσθῇ λόγω τοῦ μῆκους τῆς άκολουθίας.

6. Γράφει κατὰ λέξιν ὁ καλὸς ἵερευς: «...δέν μποροῦμε νὰ βροῦμε τὰ τροπάρια ὅπως τὰ γράφει τὸ Τυπικό». Σὲ ποιό Τυπικὸν ἀναφέρεται; "Αν ἐννοῇ τὸ ἐπίσημον Τυπικὸν τῆς Ἐκκλησίας (τοῦ Γ. Βιολάκη), πρέπει νὰ ἀναγνωρίσουμε ότι αὐτὸ τὸ Τυπικὸν δέν είναι πάντοτε σαφές, λόγω τῶν γενικῶν διατάξεων ποὺ περιέχει. Γι' αὐτὸ στὰ Δίπτυχα τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος οἱ διατάξεις τοῦ Ψυχοσαββάτου είναι ἀναλυτικώτερες καὶ πιὸ συγκεκριμένες· ἀναφέρεται ότι ἡ χορηγὴ τοῦ κάθε τροπαρίου, σὲ ποιό σημεῖο τοῦ Τριῳδίου ὑπάρχουν καὶ λοιπά. "Αν κάποιος δέν μπορῇ οὕτε μὲ τὰ Δίπτυχα νὰ βρῇ τὰ τροπάρια τοῦ ἐσπερινοῦ, σημαίνει ότι μᾶλλον δέν ἔχει πιάσει ποτὲ στὰ χέρια του τὸ Τριῳδιον καὶ δέν ξέρει τὶ περιέχει. Ἀλλὰ τότε δέν φταίει τὸ Τυπικό...

Τὰ τελικὰ συμπεράσματα ποὺ ἔχαγονται είναι, νομίζω, τὰ ἔχης δύο.

α') Γιὰ τὴν σωστὴ διεξαγωγὴ τῶν άκολουθιῶν διψάλτης είναι ἔξισου ἀπαραίτητος μὲ τὸν ἵερα.

β') Ἀπὸ τὸν ἵερα ἀπαιτεῖται μία στοιχειώδης γνώση κάποιων βασικῶν πραγμάτων, ὅπως νὰ ἔρῃ τὴν χρήση τῶν ἀντικειμένων τοῦ ἵερου, νὰ ἔρῃ τὰ περιεχόμενα καὶ τὴν χρήση τοῦ ἵερατικοῦ καὶ τοῦ εὐχολογίου, καὶ λοιπά. Ομοίως καὶ ό ψάλτης πρέπει νὰ ἔχῃ στοιχειώδη γνώση τῆς Προθεωρίας τοῦ Τυπικοῦ Βιολάκη, νὰ γνωρίζῃ τὶς Γενικὲς Τυπικὲς Διατάξεις ποὺ δημοσιεύονται στὴν ἡρχὴ τῶν Διπτύχων, νὰ ἔχῃ μιὰ ἰδέα γιὰ τὸ περιεχόμενο τῶν βιβλίων τοῦ ἀναλογίου (Παρακλητική, Μηναῖα, Τριῳδιον κ.λπ.), ὥστε νὰ τὰ χρησιμοποιῇ σωστά, νὰ προετοιμάζεται ἐγκαίρως μελετῶντας τὸ τυπικὸ τῆς ἡμέρας πρὶν ἀπὸ τὴν άκολουθία, καὶ λοιπά. Μόνον οἱ μουσικὲς γνώσεις καὶ ἴκανότητες δέν είναι ἀρκετές γιὰ νὰ θεωρηθῇ κάποιος ὀλοκληρωμένος ἐκκλησιαστικὸς ψάλτης.

Διονύσιος Ἀνατολικώτης  
ἐπιμελητὴς τῶν Διπτύχων



Πρὸς τὴν ἀξιότιμο Διεύθυνση  
τοῦ περ. ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

Ἀθῆνα

Ἄξιότιμη κυρία Χατζηφώτη,

Θεωρῶ πολὺ χρήσιμη τὴν παρουσίαση τοῦ πολὺ σημαντικοῦ δημοσιεύματος τοῦ κυρίου Διονύσιου Ἀνατολικώτου, «Ο ἀρχαῖος ὅμινος "Πληρωθήτω"» ποὺ παρουσιάστηκε στὸ τ. 4 (Απρίλιος) τοῦ 2007. Ὁφείλω νὰ ὀμολογήσω πὼς πρωτάκουστα τὸν ὅμινο αὐτὸ στὸ "Ἄγιον Όρος, ποὺ εὐτυχῶς μᾶς μαθαίνει τόσα πολλά, πρὶν ἀπὸ ἀρκετὰ χρόνια. Μάλιστα οἱ πατέρες τὸν συνοδεύουν μὲ τὸ ἔχης –ας μοῦ ἐπιτραπεῖ ὁ ὄρος –«προοίμιο». «Ἀμήν, ἀμήν, ἀμήν. Εἰς ἄφεσιν ἀμαρτῶν καὶ εἰς ζωὴν αἰώνιον. Πληρωθήτω κ.λπ.». Ωστόσο θὰ θέτελα, μὲ ἀφορμὴ τὰ παραπάνω, νὰ πῶ τὰ ἔχης ἀκόμη.

Γιατὶ στὴν άκολουθία τῆς Ἀρτοκλασίας, ἡ όποια καλὸ θὰ εἴναι νὰ γίνεται στὴν θέση της, δηλαδὴ κατὰ τὴν ὥρα ποὺ ψάλλονται τὰ ἀπολυτίκια, στὸ τέλος τοῦ Ἐσπερινοῦ, νὰ μὴ διαβάζεται, πρὶν ἀπὸ τὸ «Πλούσιοι ἐπτάχευσαν καὶ ἐπεινασαν...», τὸ «Ἐύλογήσω τὸν Κύριον...», δηλαδὴ ὁ 33<sup>ος</sup> φαλμός, μέχρι τοῦ στίχου «Πλούσιοι» κ.λπ.; Φυσικὰ θὰ πεῖ κάποιος ότι μὲ τὰ παραπανίστια αὐτὰ ψάλματα φορτώνεται ἡ άκολουθία. Ομως καὶ μὲ τὰ μακρόσυρτα εἰρηνικὰ καὶ τὰ ἀτελείωτα διοξαστικὰ φορτώνεται. Γιατὶ νὰ μὴν ἀναβαπτισθοῦμε στὴν ἡρχαία τάξη καὶ παράδοση καὶ νὰ λέμε τὰ δσα ψάλλομε μὲ τὸ ὄνομά τους; Μήπως ἀστοχοί είναι αὐτὸ ποὺ λέει ὁ Πρωτοψάλτης κύριος Λυκούργος Ἀγγελόπουλος, τὸ νὰ στιχολογεῖται κι οἱ Ἀμωμος μαζὶ μὲ τὰ ἐγκώμια τοῦ Επιταφίου;

Θητεύω σ' ἔνα τόπο, ὅπου ἡ ἀγιορειτικὴ ἐπίδραση είναι σφραγὶς δωρεᾶς γιὰ μᾶς τοὺς ἐπιγόνους τῶν παλαιῶν πατέρων. Οἱ λέξεις ἔδω κρατοῦν τὸ ἀρωματα ἐκείνης τῆς παραδόσεως. Ἐστω κι ἀν κάποιον συμβαίνει νὰ προέχει ἡ αὐτοπροβολή μας (καὶ, φυσικά, τὸ θέλημά μας), γιὰ λόγους καθαρὰ ἀγνοίας καὶ μὴ ὄρθης ἐκτιμήσεως τοῦ μεγαλείου ποὺ μᾶς παρέδωσαν ἐκεῖνοι οἱ ἀγράμματοι πλὴν ἐπιτρεπεῖς καὶ ἀκλινεῖς φύλακες τῆς φίλης Ὁρθοδοξίας.

Μέ ἐκτίμηση καὶ θερμὲς εὐχές παπα-Κων. Ν. Καλλιανὸς

Υ.Γ.: Χρησιμότατες μελέτες καὶ πολὺ κατατοπιστικὲς είναι τῶν καλῶν πατέρων Ἀρχιμ. Φιλοθέου Νικολάκη, ἡ άκολουθία τῆς Ἀρτοκλασίας, Τῆνος, Ἀθῆνα 2004 καὶ πρωτ. Θεμιστοκλέους Στ. Χριστοδούλου, ἡ άκολουθία τῆς Ἀρτοκλασίας, Ιστοριολειτουργικὴ προσέγγιση. Σειρά: Λειτουργικὰ θέματα, ἀρ. 3, Ὁμοιογία, Ἀθῆνα 2002.

## Τὸ στολίδι τοῦ Χριστοῦ: ‘Ο Μητροπολίτης Σηλυβρίας κ. Αἰμιλιανὸς

Η δόξα τοῦ Θεοῦ είναι ὁ ζωντανὸς ἀνθρωπος.  
ΑΓ. ΕΙΡΗΝΑΙΟΣ ΛΟΥΓΔΟΥΝΩΝ

Τὰ Εὐαγγέλια ὀνομάζονται Καινὴ Διαθήκη. Καινὴ, γιατὶ τὸ μήνυμά τους είναι φρέσκο, ζωτανὸ καὶ ζωοποιό. Κι ἔνας ἀνθρωπος «εὐαγγελικός», δηλαδὴ ποὺ βιώνει τὰ λόγια τοῦ Χριστοῦ καὶ Τὸν μιμεῖται, ἔχει ὀπωσδήποτε αὐτὴ τὴν ζωντάνια καὶ τὸ θερμούργο ζῆλο μέσα του.

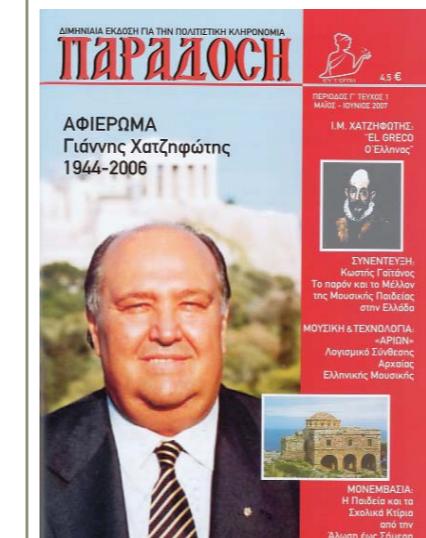
Οσοι «ξέρουν» νὰ βλέπουν κάτω ἀπὸ τὰ σχήματα καὶ τὰ προσχήματα, βρίσκουν πολλά «στολίδια τοῦ Χριστοῦ». Κι ἀς ἀγωνίζονται οἱ κάτοχοι τους συνειδητὰ καὶ ἐπίμονα γιὰ πλήρη ἐφαρμογὴ τῆς ἐντολῆς τοῦ Χριστοῦ γιὰ ἀφάνεια καὶ στερβλώσεις. Καὶ αὐτὴ ἡ «ἰερὴ ἐμμονὴ» του είναι κυρίως ποὺ τὸν καθιστᾶ πνευματικὸ Κεφάλαιο (τὸ Κ: κεφαλαῖο) γιὰ τὴν Εκκλησία μας! Ἀπροσμέτρητο καὶ ἀνεξάντλητο! Μὲ βαθύτατη σοφία, πλουσιότατη κατὰ κόσμον ἐμπειρία καὶ γνώσεις, συνδυασμένα μὲ τὴ ιαρακτηριστικὴ του μειλιχιότητα καὶ τὴν πηγαία χριστιανικὴ ἀγάπη.

Δέν είναι ἔδω χῶρος –δέν ἐπαρκεῖ ἀλλωστενὰ ἀναφέρουμε σπουδές, γλῶσσες, συγγράμματα (πολλά, μεγάλα, ἐμβριθέστατα) καὶ διακρίσεις. Τὸ μόνο ποὺ καταγράφουμε λιτά, είναι ότι δέσποζε ἐπὶ 25 χρόνια στὴ «βιτρίνα», δηλαδὴ ἐκπρόσωπος τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου στὸ Παγκόσμιο Συμβούλιο τῶν Ἐκκλησιῶν. Θέση ὑπεύθυνη καὶ ιευραλγική. Ποὺ τὴν τίμησε· καὶ ἐτιμήθη. Καὶ τιμάται.

Συνέχει, καλὲ καὶ εὐλογημένες ἐργάτα, ἀγαθὲ σποριὰ τῆς Διδασκαλίας τοῦ Χριστοῦ, μὲ τὴν ἴδια ἐντιμότητα καὶ τὸν ἀπαράμιλλο ζῆλο. Ἐνδέχεται νὰ μὴν θερίζει πάντοτε ὁ ἐργάτης τους κόπους του καὶ τοὺς ἰδρωτες του ἀλλὰ στὴν προκειμένη περίπτωση ἡ καρποφορία είναι βέβαιη. Καὶ ὁ Δεσπότης τοῦ Θερισμοῦ, Ἀγαθὸς καὶ Γενναϊόδωρος. Καὶ ὅλοι ἐμεῖς, ποὺ μέχρι τώρα μᾶς ἀνοίγεις τὰ μάτια στὰ μονοπάτια του χρέους καὶ τοῦ ἐροτού καθήκοντος, θὰ σὲ μακαρίζουμε καὶ θὰ σὲ εὐγνωμονοῦμε.

Ζήθι ἐπὶ μήκιστον, Ἀρχιερεῦ τοῦ Χριστοῦ, Σεβασμιώτατε κ. Αἰμιλιανέ, κατευφραύνων σύμπασαν τὴν ἐκλογάδα τοῦ Κυρίου μας καὶ καθιδηγῶν τὴν ὄλκαδα Αὐτοῦ εἰς νομάς σωτηρίους.

Φιλάρετος θαυμαστής



ριοδικοῦ «Παράδοση», ποὺ μὲ ἐπιτυχία ἐξέδιδε ἐπὶ χρόνια καὶ ἀφιέρωσε τὸ πρώτο τεῦχος ποὺ μόλις κυκλοφόρησε, στὴ μνήμη του.

# ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ

Τοῦ κ. Κωνσταντίνου Χολέβα

**Συγκινητική συμπαράσταση τοῦ λαοῦ στὸν Ἀρχιεπίσκοπο**

Τὰ πρόσφατα προβλήματα ύγειας τοῦ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ πάστος Ἑλλάδος κ. Χριστοδούλου καὶ ἡ χειρουργικὴ ἐπέμβαση, στὴν ὁποίᾳ ὑπεβλήθη, κατέδειξαν τὴν εὐρεῖα ἀπήχηση τῶν ἔργων καὶ τῶν λόγων του καὶ τὴν μεγάλη ἀγάπη τοῦ πιστοῦ λαοῦ πρὸς τὸν Προκαθήμενο τῆς Ἐκκλησίας μας. Εἶναι ἐντυπωσιακὸς ὁ ἀριθμὸς τῶν μηνυμάτων ποὺ ἔφθασαν στὸ Νοσοκομεῖο καὶ στὰ γραφεῖα τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς καὶ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου ἀπὸ ἐπωνύμους καὶ ἀνωνύμους μὲ εὐχὲς γιὰ ταχεῖα ἀνάρρωση. Ἐπίσης τιμᾶ τὸν πολιτικὸν κόσμο τῆς χώρας μας τὸ γεγονός ὅτι ἔσπευσαν νὰ ἐπισκεφθοῦν τὸν Μακαριώτατο ἀκόμη καὶ πολιτικὰ πρόσωπα ποὺ κατὰ καιροὺς εἰχαν ἀσκήσει ἐντονη κριτικὴ στὶς ἀπόψεις του. Η συμπαράσταση κλήρου καὶ λαοῦ συνεκίνησε τὸν Ἀρχιεπίσκοπο Χριστόδοντο, ὁ ὁποῖος μὲ δήλωσή του στὶς 20 Ιουνίου ἐξέφρασε ως ἔξης τὶς εὐχαριστίες του: «Ἐνχαριστῶ ἀπὸ τὰ βάθη τῆς καρδιᾶς μου ὅλους γιὰ τὴν ἀγάπη καὶ τὴν συμπαράστασή τους πρὸς τὸν Κύριο. Ἰδιαίτερα σὲ αὐτὴ τὴν στιγμὴ τῆς δοκιμασίας μου, ἀποτελοῦν γιὰ μένα βάλσαμο. Μοῦ δίνουν δύναμη. Μὲ τὴν βοήθεια τῶν ἱατρῶν καὶ πάνω ἀπ' ὅλα τοῦ Θεοῦ, ποὺ μὲ ἀξιώνει νὰ ὑπηρετῶ τὴν Ἐκκλησία μὲ ὅλο μου τὸ εἶναι, προσεύχομαι νὰ σᾶς ἀγκαλιάσω σύντομα ὅλους μαζὶ καὶ τὸν καθένα ἔχωριστά». Εἶναι ἔξι ἀλλού χαρακτηριστικὸ τὸ σχόλιο τῆς ἐφημερίδος ΤΟ ΠΩΝΤΙΚΙ τῆς 21-6-2007, τὸ ὁποῖο κατέληγε ως ἔξης: «Πρὸς τὸ παρὸν ἔνα μόνο εἶναι σίγουρο γιὰ ὅλους: Η περιπέτεια τοῦ Χριστόδουλου ἔδειξε πῶς, παρὰ τὶς ἐναντίου του ἐπιθέσεις, ἡ ἀπήχηση του στὸν κόσμο παραμένει μεγάλη. Κι αὐτὸ δὲν φαίνεται μόνο στὸ Νοσοκομεῖο, μὲ τὴν παρέλαση ἐπωνύμων καὶ ἀνωνύμων, ἀλλὰ καὶ (τὸ κυριότερο) στὶς μητροπόλεις, στὶς ἐκκλησίες καὶ τοῦ μικρότε-

ρου χωριοῦ. Κι αὐτὴ τὴν μάχη τὴν ἔχει κερδίσει καθαρὰ ὁ Ἀρχιεπίσκοπος!»

**Ἡμερίδα στὸ Α.Π.Θ. γιὰ τὰ νέα βιβλία τῶν θρησκευτικῶν**

Στὴν Θεσσαλονίκη συνηλθε καὶ διεξήγαγε μὲ μεγάλη ἐπιτυχία τὶς ἑργασίες τῆς Ἐπιστημονικὴς Ἡμερίδα μὲ θέμα: Τὰ νέα βιβλία Θρησκευτικῶν Δημοτικοῦ καὶ Γυμνασίου. Η Ἡμερίδα διοργανώθηκε ἀπὸ τὸ Τμῆμα Ποιμαντικῆς καὶ Κοινωνικῆς Θεολογίας τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης. Οἱ ἑργασίες διεξήχθησαν στὶς 3 Μαΐου, πρωὶ καὶ ἀπόγευμα, στὴν Αἴθουσα Τελετῶν τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης. Παρέστησαν καὶ ἔχαιρέτησαν τὴν Ἡμερίδα ἐκπρόσωποι τοῦ Παναγιωτάτου Μητροπολίτου Θεσσαλονίκης κ. Ἀνθίμου καὶ τῶν τοπικῶν Ἀρχῶν. Τὶς ἑργασίες παρακολούθησαν ἐκπαιδευτικοὶ τῆς Πρωτοβαθμίου καὶ Δευτεροβαθμίου Ἐκπαιδεύσεως, πανεπιστημιακοὶ καθηγητὲς καὶ φοιτητὲς καὶ ἄλλοι ἐνδιαφερόμενοι. Ἀπὸ τὶς Προτάσεις τῆς Ἡμερίδος καταγράφουμε ἐνδεικτικῶς τὶς ἔξης: 1. Νὰ ἐπανέλθει γιὰ τὸ μάθημα τῶν Θρησκευτικῶν ὡς καταλληλότερη ἡ ὄνομασία «Ὀρθόδοξη Χριστιανική Ἀγωγή». 2. Τὸ μάθημα τῶν Θρησκευτικῶν ἔχει βέβαια, ὅπως ὅλα τὰ μαθήματα, γνωστολογικὸ χαρακτῆρα. Μεταδίδει στὸν μαθητὲς τὶς ἀπαραίτητες γνώσεις γιὰ τὴν κατανόηση τῆς ἴστορικῆς πορείας τοῦ Χριστιανισμοῦ καὶ τῶν πολιτιστικῶν του ἐπιτευγμάτων. Ἐχει ὅμως κυρίως βιωματικὸ χαρακτῆρα. Στοχεύει στὸ νὰ εἰσαγάγῃ τοὺς μαθητὲς στὴ βίωση τοῦ εὐαγγελικοῦ κηρύγματος, κερδίζοντας κατὰ τὸ παράδειγμα τοῦ Χριστοῦ, τοῦ μεγαλυτέρου καὶ ἰκανωτέρου παιδαγωγοῦ ὅλων τῶν αἰώνων, τὶς καρδιὲς τῶν ἀνθρώπων. Πρέπει γι' αὐτὸ νὰ ἐνισχυθεῖ τὸ ἐμπειρικὸ καὶ βιωματικὸ στοιχεῖο... 6. Ἐπειδὴ ἀπέτυχε τὸ μοντέλο τῆς ἀτακτῆς καὶ ἀναρχῆς διασπορᾶς τῆς ὥλης τοῦ μαθήματος στὶς τέσσερις τάξεις τοῦ Δημοτικοῦ (Γ', Δ', Ε', Στ'), γιατὶ προκαλεῖ μαθησιακὲς δυσκολίες καὶ σύγχυση,

νά ἐπανέλθει ἡ παιδαγωγικὰ σοφῆ καὶ θεολογικὰ ἀναγκαία κατανομὴ τῆς ὥλης μὲ βάση τὴν ἴστορικὴ ἀλληλουχία καὶ τὴν θεματικὴ συγγένεια. Δηλαδὴ ἵνα διδάσκονται μὲ τὴ σειρὰ ἡ Παλαιὰ Διαθήκη (Γ' τάξη), Καινὴ Διαθήκη (Δ' τάξη), Κατήχηση καὶ Λειτουργική (Ε' τάξη) καὶ Ἐκκλησιαστικὴ Ἰστορία (Στ' τάξη)... 8. Ἀπαράδεκτη καὶ ἀπορριπτέα παντελῶς εἶναι ἡ ἀμφισβήτηση τῆς θεοπνευστίας τῆς Ἀγίας Γραφῆς, τόσο στὸ βιβλίο τῆς Α' Γυμνασίου γιὰ τὴν Π. Διαθήκη, ὅσο καὶ στὸ βιβλίο τῆς Β' Γυμνασίου γιὰ τὴν Κ. Διαθήκη.

**Ο Π. Πάσχος καὶ ἡ σύζευξη Θεολογίας καὶ Λογοτεχνίας**

Ἐκυκλοφορήθη προσφάτως ἀπὸ τὶς ἑκδόσεις ΑΡΜΟΣ τὸ συλλογικὸ ἔργο μὲ τίτλο: «Μονοπάτια στὸ ἄλσος Θεολογίας καὶ λογοτεχνίας» καὶ μὲ υπότιτλο: «Ἐπιλογὴ δοκιμιακῶν – κριτικῶν κειμένων κι ἔνα Ἐπίμετρο μὲ 3 συνεντεύξεις τοῦ Π. Β. Πάσχου. Τὸ βιβλίο παρουσιάζει τὶς ἀπόψεις διακεκριμένων θεολόγων καὶ λογοτεχνῶν γιὰ τὸ ἐπιστημονικὸ καὶ λογοτεχνικὸ ἔργο τοῦ Δυτικομακεδόνος Παντελῆ Πάσχου, ὁ ὁποῖος ἐδίδαξε Υμνολογία, Ἀγιολογία καὶ Παλαιογραφία στὸ Πανεπιστήμιο Ἀθηνῶν καὶ παραλλήλως διακονεῖ μέχρι σήμερα μὲ ἐπιτυχία τὸν πεζὸ καὶ τὸν ποιητικὸ λόγο. Ο Π. Πάσχος εἶναι ἔνας εὐλαβῆς Χριστιανός, γαλούχημένος μὲ τὰ κείμενα καὶ τὶς ἄγιες μορφές τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας μας καὶ ἐκφράζει σὲ ὅλα τὰ ἔργα του τὴν πίστη του στὸν Θεό καὶ τὴν ἀγάπη του στὴν ἑλληνορθόδοξη παράδοση τοῦ τόπου μας. Σχετικὰ εἶναι τὰ ὅσα γράφει στὸν ἀνὰ χεῖρας τόμο ὁ Καθηγητὴς κ. Δημήτριος Γόνης: «Τὸ λογοτεχνικὸ ἔργο τοῦ Π. Β. Πάσχου μὲ τὰ ποιήματα καὶ τὰ διηγήματά του, πλαισιώνεται καὶ μὲ δοκίμια καὶ μελέτες, ποὺ ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἔχουν ὡς ἀντικείμενο διαπραγματεύσεως τὴν προσωπικότητα καὶ τὸ ἔργο μεγάλων μορφῶν τῆς νεοελληνικῆς λογοτεχνίας (Σολωμός, Παπαδιαμάντης, Μωραϊτίδης, Κόντογλου, Ι. Μ. Παναγιωτόπουλος), τῆς ἑλληνικῆς διαινοήσεως (Ν. Λούβαρης), καὶ τῆς ὁρθόδοξης πνευματικότητας (Σερβίων καὶ Κοζάνης Διονύσιος). Μορφές ποὺ ἀγάπησε, ποὺ θαύμαζε, κοντά στοὺς ὅποιους μαθήτευσε ἀμεσαὶ ἡ ἔμμεσα. Μορφές ποὺ τὸν ἐνέπινεν ν' ἀγαπήσει τὴν πατρίδα, τὴν

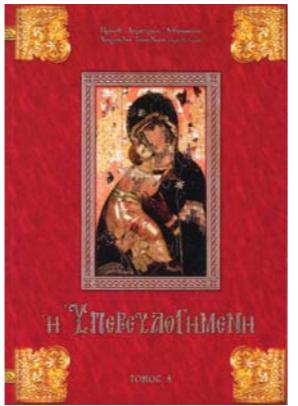
Ὀρθοδοξία, τὴν λογοτεχνία, τὴν βυζαντινὴ μουσική, τὴν βυζαντινὴ ἀγιογραφία, τὶς ἑκκλησιαστικὲς ἀκολουθίες, τὴν φύση, τὴν ἀγροτικὴ καὶ ποιμενικὴ ζωή, τοὺς ἀπλοὺς καὶ ἀδολούς ἀνθρώπους, τὴν καθημερινότητα, τὴν ἵδια τὴν ζωή. Ἡ σύζευξη Θεολογίας καὶ λογοτεχνίας στὸ ἔργο τοῦ ἀκαδημαϊκοῦ δασκάλου καὶ συναδέλφου ὑπῆρξε ἀρμονικὴ καὶ ἀναμφίβολα δέν διούλεψε ἡ μία εἰς βάρος τῆς ἀλλης». Αὐτὰ μεταξὺ ἀλλων γράφει ὁ κ. Δ. Γόνης καὶ προσυπογράφουμε προφρόνως.

**Άγιος Νικόδημος ὁ Ἀγιορείτης**

Στὶς 14 Ιουλίου ἡ Ἐκκλησία μας τιμᾷ τὴ μνήμη μιᾶς ὁσιακῆς καὶ νεοπατερικῆς μορφῆς, τοῦ πολυγραφοτάτου ἑκκλησιαστικοῦ συγγραφέως Ἀγίου Νικοδήμου τοῦ Ἀγιορείτου. Γράφει σχετικὰ μὲ τὸ σπουδαίο αὐτὸ τέκνο τῆς Νάξου ὁ ἀείμνηστος Κώστας Σαρδελῆς στὸ «Συναξάρι τοῦ Γένους»: «Η φήμη τοῦ Ἀγίου Νικοδήμου ξεπέρασε γρήγορα τὰ σύνορα τοῦ ἑλλαδικοῦ χώρου. Ο Ἀγιορείτης μοναχὸς ἐπιβάλλεται ὡς μεγάλη συγγραφικὴ καὶ ἀσκητικὴ μορφὴ καὶ ἐδῶ καὶ στὸ ἔξωτερικό. «Ολοὶ μιλοῦν γι' αὐτὸν καὶ ζητοῦν τὴν γνώμη του πάνω σὲ διάφορα προβλήματα. Στὶς 14 Ιουλίου 1809 ἐγκαταλείπει τὸν μάταιο τοῦτο κόσμο. Εἶναι μόλις 60 χρόνων. «Ανατέλλοντος τοῦ αἰσθητοῦ ἥλιου εἰς τὴν γῆν, ἐβασίλευσεν ὁ νοητὸς ἥλιος τῆς Ἐκκλησίας τοῦ Χριστοῦ. Έλειψεν ὁ πύρινος στῦλος, ὁ ὁδηγῶν τὸν νέον Ισραὴλ εἰς τὴν εὐσέβειαν. Ἐκρύβη ἡ νεφέλη, ἡ δροσίζουσα τὸν τηκομένους τῷ καύσωνι τῶν ἀμαρτιῶν. Ἐπένθησαν οἱ φίλοι καὶ γνωστοὶ καὶ ὅλοι οἱ Χριστιανοί, ἐκ τῶν ὅποιων εἰς Χριστιανὸς εἶπε: Πατέρες μου, καλύτερον ἦτο νὰ ἀπέθησκον σήμερον χίλιοι Χριστιανοί καὶ ὅχι ὁ Νικόδημος....» Ο πιστὸς αὐτὸς τῆς παραδοσιακῆς πνευματικότητας, μὲ τὴν καταπληκτικὴ ποιοτικὰ καὶ ποσοτικὰ συγγραφικὴ τοῦ δραστηριότητα, ζεῖ καὶ σήμερα καὶ θὰ ζεῖ πάντοτε, ὅσο υπάρχουν ἀνθρώποι. «Οχι μόνο ὁ Ἄντιος ἀλλὰ καὶ τὰ ἔργα του ἔχουν ἀφομοιωθεῖ μὲ τὴν αἰωνιότητα. Εἶναι καλὸ σημάδι τῶν σκληρῶν τούτων καιρῶν, τὸ γεγονός ὅτι τὰ συγγράμματα τοῦ Ἀγίου Νικοδήμου τοῦ Ἀγιορείτη κυκλοφορούν καὶ διαβάζονται καὶ στὶς ἡμέρες μας ἀπὸ χιλιάδες χριστιανούς».

## ΝΕΑ ΕΦ' ΑΙΓΑΞ

- Όνομα/νυμο: Α.Κ. / Κατηγορία: Δ' / Α.Μ.Β.: 16024 / Μισθολογικό κλιμάκιο: 5 / Συντάξιμα έτη: 26-2-15 / Ποσό 'Εφ' απαξ: 30.579,82
- Όνομα/νυμο: Ν.Φ. / Κατηγορία: Α' / Α.Μ.Β.: 16025 / Μισθολογικό κλιμάκιο: 1 / Συντάξιμα έτη: 35-0-0 / Ποσό 'Εφ' απαξ: 51.376,73
- Όνομα/νυμο: Γ.Ν. / Κατηγορία: Α' / Α.Μ.Β.: 16026 / Μισθολογικό κλιμάκιο: 1 / Συντάξιμα έτη: 35-0-0 / Ποσό 'Εφ' απαξ: 51.455,96
- Όνομα/νυμο: Ξ.Γ. / Κατηγορία: Γ' / Α.Μ.Β.: 16027 / Μισθολογικό κλιμάκιο: 1 / Συντάξιμα έτη: 31-4-0 / Ποσό 'Εφ' απαξ: 40.263,88
- Όνομα/νυμο: Κ.Χ. / Κατηγορία: Α' / Α.Μ.Β.: 16028 / Μισθολογικό κλιμάκιο: 1 / Συντάξιμα έτη: 35-0-0 / Ποσό 'Εφ' απαξ: 51.874,14
- Όνομα/νυμο: Γ.Ο. / Κατηγορία: Γ' / Α.Μ.Β.: 16029 / Μισθολογικό κλιμάκιο: 4 / Συντάξιμα έτη: 27-6-0 / Ποσό 'Εφ' απαξ: 32.161,37
- Όνομα/νυμο: Δ.Χ. / Κατηγορία: Δ' / Α.Μ.Β.: 16030 / Μισθολογικό κλιμάκιο: 1 / Συντάξιμα έτη: 34-7-28 / Ποσό 'Εφ' απαξ: 38.909,78
- Όνομα/νυμο: Ε.Κ. / Κατηγορία: Β' / Α.Μ.Β.: 16031 / Μισθολογικό κλιμάκιο: 1 / Συντάξιμα έτη: 35-0-0 / Ποσό 'Εφ' απαξ: 49.487,99
- Όνομα/νυμο: Κ.Ρ. / Κατηγορία: Γ' / Α.Μ.Β.: 16032 / Μισθολογικό κλιμάκιο: 1 / Συντάξιμα έτη: 35-0-0 / Ποσό 'Εφ' απαξ: 44.935,76
- Όνομα/νυμο: Θ.Γ. / Κατηγορία: Δ' / Α.Μ.Β.: 16033 / Μισθολογικό κλιμάκιο: 5 / Συντάξιμα έτη: 26-10-211 / Ποσό 'Εφ' απαξ: 27.686,27
- Όνομα/νυμο: Α.Μ. / Κατηγορία: Δ' / Α.Μ.Β.: 16034 / Μισθολογικό κλιμάκιο: 1 / Συντάξιμα έτη: 35-0-0 / Ποσό 'Εφ' απαξ: 28.892,27
- Όνομα/νυμο: Φ.Σ. / Κατηγορία: Β' / Α.Μ.Β.: 16035 / Μισθολογικό κλιμάκιο: 1 / Συντάξιμα έτη: 35-0-0 / Ποσό 'Εφ' απαξ: 49.487,99
- Όνομα/νυμο: Ν.Ρ. / Κατηγορία: Β' / Α.Μ.Β.: 16036 / Μισθολογικό κλιμάκιο: 1 / Συντάξιμα έτη: 35-0-0 / Ποσό 'Εφ' απαξ: 49.169,69
- Όνομα/νυμο: Ι.Μ. / Κατηγορία: Γ' / Α.Μ.Β.: 16037 / Μισθολογικό κλιμάκιο: 2 / Συντάξιμα έτη: 32-10-1 / Ποσό 'Εφ' απαξ: 42.157,61
- Όνομα/νυμο: Γ.Μ. / Κατηγορία: Β' / Α.Μ.Β.: 16038 / Μισθολογικό κλιμάκιο: 1 / Συντάξιμα έτη: 35-0-0 / Ποσό 'Εφ' απαξ: 45.207,55

ΒΙΒΛΙΟ  
παρουσίαση

Τερέως Δ. Αθανασίου  
Πρεσβυτέρας  
Χαρούλας Τσουλιάτη

**Η Υπερευλογημένη**

Δέν είναι ή πρώτη φορά πού πνευματικές έκδηλωσεις άπό την έλληνική περιφέρεια άποδεικνύουν ότι οι έγγενεις δυσχέρειες πού ύπαρχουν έκτος τῶν ἀστικῶν κέντρων σὲ πολλοὺς τομεῖς δὲν πτοοῦν ἔκεινους ποὺ ἔχουν μέσα τους τὸ μεράκι τῆς ἐρευνας καὶ τῆς δημιουργίας. Στὴν προκειμένη περίπτωση τὸ ἐπιβεβαώνουν ὁ ἵερεὺς Δ. Ἀθανασίου, χημικὸς ἐκπαιδευτικὸς καὶ ἡ φιλόλογος πρεσβυτέρα του Χαρούλα Τσουλιάτη. Ζοῦν στὴν Ἀρτα καὶ μὲ τὸν Α' τόμο του βιβλίου τους, μία καλαίσθητη ἔκδοση μὲ βυζαντινὴ διακόσμηση καὶ πλούσιο περιεχόμενο 390 σελίδων, βοηθοῦν στὴν καλύτερη καὶ οὐσιαστικότερη γνωριμία μὲ τὴν Μεσίτρια τοῦ κόσμου. Ἀπευθύνονται σὲ ἔκεινους ποὺ ἀσχολοῦνται συστηματικὰ μὲ τὸ χῶρο, ἱερεῖς, ἱεροκήρυκες, κήρυκες τοῦ Θείου Λόγου,

κατηχητές, ἀλλὰ καὶ σὲ κάθε ὄρθδοξο χριστιανό. Στὸ Α' μέρος βιβλίου παρατίθενται πηγές ἀναφορᾶς γιὰ τὴν Θεοτόκο, ἡ Θεοτόκος στὰ Εὐαγγέλια, στὸ βιβλίο τῆς Ἀποκάλυψης, στὴν Π. Διαθήκη, στὸ Πρωτευαγέλιο τοῦ Ιακώβου, ἡ ζωὴ τῆς μὲ βάση τὶς πηγές, ἡ γενεαλογία τῆς. Στὸ Β' μέρος περιλαμβάνονται θέματα ὅπως τὸ Θεομητορικὸ κάλλος, ἔγκωμαστικοὶ λόγοι Πατέρων, ἡ Θεοτόκος Μητέρα Θεοῦ καὶ ἀνθρώπων, τύπος καὶ εἰκόνα τῆς Ἐκκλησίας, ἴστορικὰ στοιχεῖα καὶ θεολογικὰ σχόλια στὸν Ἀκάθιστο Γυμνο, ἡ Θεοτόκος στὴν ζωὴ τῆς Ρωμιοσύνης, μὲ ἀναφορὲς προσώπων διαφόρων ἐποχῶν τοῦ Νεώτερου Ελληνισμοῦ ποὺ ἔζησαν τὴν θαυματουργικὴ παρουσία τῆς. Στὸ Γ' μέρος παρατίθεται συνοπτικὴ δογματικὴ διδασκαλία τῆς Ὁρθοδοξῆς Ἐκκλησίας γιὰ τὴν Θεοτόκο, τὴν ἀσπιλη σύλληψή της, τὸ θέμα τῆς σχέσης της μὲ τὸ προπατορικὸ ἀμάρτημα, ζητήματα ποὺ ἀπαιτοῦν πολὺ λεπτὴ ἀνάλυση γιὰ νὰ γίνουν κατανοητὰ καὶ ποὺ οἱ συγγραφεῖς ἐπιτυγχάνουν νὰ τὰ κάνουν προσπίτα στὸν ἀπλὸ ἀναγνώστη. Στὸ Δ' μέρος, γίνεται ἀναφορὰ στὴν ἀπεικόνιση τῆς Παναγίας στὴν Ἀγιογραφία τῆς Ὁρθοδοξίας καὶ καταγράφονται οἱ κυριότεροι εἰκονογραφικοὶ τύποι τῆς καὶ ἡ θεολογικὴ τους ἐρμηνεία. Στὸ τελευταῖο μέρος παρατίθεται ἀνάλυση τῶν Θεομητορικῶν ἑορτῶν, τὰ Συναξάρια τῶν ἑορτῶν, τὰ θεολογικὰ μηνύματα κάθε ἑορτῆς, Πατερικοὶ λόγοι σὲ κάθε ἑορτὴ καθὼς καὶ ἴστορικὰ στοιχεῖα γιὰ τὴν Τιμία Ζώνη τῆς Θεοτόκου καὶ τὸ Τάφο της.

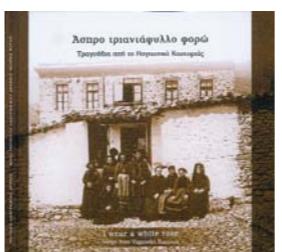
ΛΙΤΣΑ Ι. ΧΑΤΖΗΦΩΤΗ

ΑΙΣΚΟ  
παρουσίαση

**«ΑΣΠΡΟ  
ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟ  
ΦΟΡΩΝ»**

**Τραγούδια ἀπό  
τὸ Βογατσικό  
Καστοριᾶς**

Τὸ Βογατσικὸ εἶναι ίστορικὸ χωριὸ τοῦ Νομοῦ Καστοριᾶς, ἀνήκει στὸ νεοϊδρυθέντα Δῆμο Ιωνα Δραγούμη καὶ ύπαγεται ἐκκλησιαστικὰ στὴν Ι. Μ. Σισανίου καὶ Σιατίστης. Οἱ Βογατσιώτες ἀνθρωποι ἰδιαίτερα κοινωνικοὶ ἔδωσαν πάντοτε μεγάλη σημασία στὶς συντροφίες καὶ τὴ φιλία. Κάθε χρόνο ἀφορμὴ γιὰ συνάξεις μὲ τραγούδια στάθηκαν οἱ πολλές γιορτές ποὺ ἔχαν καθιερωθεῖ ἀπὸ παλιά. Στὶς χαρές,



## Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ

«...ἡτις οὐκ ἀφαιρεθήσεται...»

### ΕΟΡΤΗ ΤΗΣ ΚΟΙΜΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ

(Ματθ. 1', 42)

1. Η ἀναφαίρετη «ἀγαθὴ μερίδα» που ἔξελεξε ἡ Μαρία, ἡ ἀδελφὴ τῆς Μάρθας, εἶναι ὁ ζωοποιὸς λόγος τοῦ Χριστοῦ, τὸν ὅποιο ἀκουγε καθήμενη παρὰ τοὺς πόδας Του. Εἶναι ἡ ἐνυπόστατη Χάρη τοῦ Θεοῦ, ἡ ἐνέργεια τῆς Ἀγίας Τριάδος ποὺ πηγάζει καὶ ἀπὸ τὴν ἀνθρώπινη φύση τοῦ Χριστοῦ δυνάμει τῆς ὑποστατικῆς ἐνώσεως της μὲ τὴν θεία φύση. Η θεία αὐτὴ ἐνέργεια γίνεται ἀντιληπτὴ ὡς λόγος, συγχώρηση, εἰρήνη, ἀθανασία, ἀγάπη, φῶς, ἔλεος κ.ἄ. «Καὶ τὸ ἔλεος τοῦ Κυρίου κανεὶς ἀνθρωπὸς δὲν μπορεῖ νὰ τὸ ἀφαιρέσει, γιατὶ εἶναι ἀπαραβίαστο καὶ κατοικεῖ φηλά, κοντά στὸν Θεό» (ὅστιος Σιλουανός).

Ο Χριστὸς δὲν ἀπαξιώνει τὴν ἐργασία τῆς Μάρθας, ἀλλὰ ἀξιολογεῖ καὶ προκρίνει τὴν ἐκλογὴ τῆς Μαρίας. Ο Μέγας Βασίλειος ἀναφερόμενος στὸ περιστατικὸ αὐτό, προτρέπει τὸν ἀκροατὴ νὰ διαλέξει αὐτὸ ποὺ θέλει, εἴτε τὴν ὑψηλότερη πνευματικὴ θεωρία τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ, εἴτε τὴν σωματικὴ διακονία ποὺ γίνεται ὅμως στὸ ὄνομα τοῦ Χριστοῦ, εἴτε ἀν μπορεῖ καὶ τὰ δυό. «Ολα ἔχουν ἀξία, ἐφ' ὅσον ἵεραρχοῦνται καὶ σφραγίζονται μὲ τὸ Ὄνομά Του, ὥστε νὰ ὁδηγούμαστε ἀπὸ τὰ χαμηλότερα καὶ σωματικά-ψυχικά στὰ ὑψηλότερα πνευματικά, ἀπὸ τὰ πρόσκαιρα στὰ αἰώνια. Δὲν πρέπει, ὅμως, νὰ ξεχνᾶμε ὅτι ηρη τῆς ἀγαθῆς ἀναφαίρετης μερίδας, νοηματοδοτοῦνται καὶ τὰ ἄλλα ἀγαθά.

Αὐτὸ εἶναι ἀπαραίτητο νὰ τὸ γνωρίζουμε σήμερα ποὺ παρατηρεῖται ἐντονη κοινωνικὴ δράση, παροχὴ κοινωνικῶν ἀγαθῶν, καλλιέργεια πολλῶν οὐμανιστικῶν ἀρετῶν, κατοχύρωση σημαντικῶν ἀνθρωπίνων δικαιωμάτων, καὶ ἄλλες κοινωνικές κατακτήσεις ποὺ ἐλαφρύνουν τὶς συνθῆκες τοῦ βίου –στὸν βαθμὸ ποὺ εἶναι ἀπαλλαγμένα ἀπὸ τὴν ἴδιοτέλεια καὶ τὰ διάφορα πάθη–, ὅμως πάσχουν ἀπὸ σταθερότητα, πάσχουν ἀπὸ

Ἄρχιμ. κ. Καλλινίκου Γεωργάτου,  
Τεροκήρυκος Ι. Μ. Ναυπάκτου καὶ Ἅγ. Βλασίου

αἰωνιότητα, «ἀφαιροῦνται» εἴτε ἀπὸ τὸν «ἔχθρούς» στὸν κόσμο αὐτόν, εἴτε ἀπὸ τὸν θάνατο, καὶ ἀν δὲν ἵεραρχηθοῦν καὶ δὲν νοηματοδοτηθοῦν, χάνουν τὴν ἀξία τους. Καὶ τότε ὁ ἀνθρωπὸς ποὺ εἶχε ἐλπίσει ὀλοκληρωτικὰ σὲ αὐτά, μένει κενός.

Εἶναι ἀπαραίτητο ἐπίσης νὰ τὸ γνωρίζουμε, γιατὶ ἐνῷ τὸ ζητούμενο σὲ ὅλα τὰ ἀγαθὰ εἶναι τὸ ἀναφαίρετο, ὁ σύγχρονος ἀνθρωπὸς παραθεωρεῖ συστηματικὰ τὴν μόνη ἀναφαίρετη ἀγαθὴ μερίδα. Ἐτσι, ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ, ἡ θεολογία, ἡ ἀδιάλειπτη προσευχὴ, κ.λπ. περιθωριοποιοῦνται ὡς μὴ «πρακτικά», ὡς «φιλοσοφικά», ὡς μὴ ἐπιστημονικά, ὡς μὴ ἐπείγοντα! κ.λπ. «Ομως ἡ ἀναζήτηση καὶ εὑρεση τῆς ἀναφαίρετης ἀγαθῆς μερίδας νοηματοδοτεῖ καὶ τὰ ὑπόλοιπα ἀγαθά, ἐνῷ ἡ μέριμνα μόνο γιὰ τὰ πρόσκαιρα ἀπαξιώνει τὰ πάντα.

2. Τὸ εὐαγγελικὸ αὐτὸ περιστατικὸ ποὺ ἀναφέρεται στὴν Μαρία, τὴν ἀδελφὴ τῆς Μάρθας, ἀνάγεται κατὰ κύριο λόγο στὴν Παρθένο Μαρία Θεοτόκο, ἡ ὅποια ἔξελεξε ὀλοκληρωτικὰ τὴν ἀναφαίρετη «ἀγαθὴ μερίδα», τὸν Λόγο τοῦ Θεοῦ, καὶ ὁ Λόγος τοῦ Θεοῦ τὴν ἔξελεξε ὀλοκληρωτικά-ψυχοσωματικὰ στὴν αἰωνιότητα, λαμβάνοντάς την μὲ δικαιοσύνη καὶ δύναμη μέστα ἀπὸ τὸν τάφο «εἰς τὰ ἴδια».

Ἡ Θεοτόκος Μαρία ἀς μᾶς βοηθήσῃ νὰ ἵεραρχήσουμε τὰ πράγματα, νὰ ἐκλέξουμε τὰ ἀναφαίρετα, νὰ ὑποτάξουμε τὴν πράξη στὴν θεωρία, τὴν κοινωνιολογία στὴν θεολογία, τὴν δράση στὴν προσευχὴ καὶ νὰ κατανοήσουμε ὅτι «πρακτικό» εἶναι τὸ αἰώνιο, ἀνθρώπινο (οὐμανιστικό) εἶναι τὸ θεῖο, ἀναφαίρετο εἶναι τὸ ὄνομα τοῦ Χριστοῦ.

## ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ στιγμιότυπα

Φωτογραφίες τοῦ Χρήστου Μπόνη  
καὶ τῶν Τερψ Μητροπόλεων



Ἀπὸ τὴν προσκυνηματικὴ ἐκδρομὴ τῆς Ι. Μ. Λαρίσης στὴν Τερψ Νῆσο Πάτμο (23.05.07).



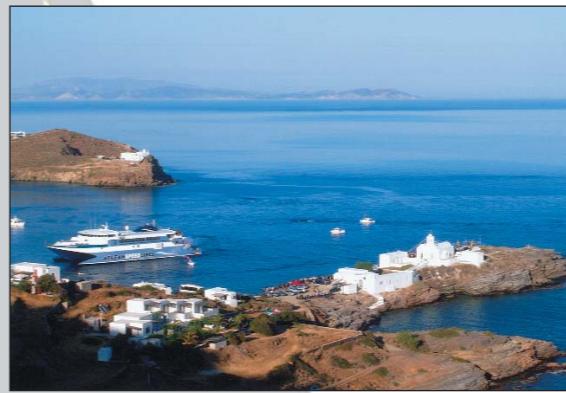
Στιγμιότυπο ἀπὸ τὴν εἰς Πρεσβύτερον χειροτονία τοῦ π. Ιω. Βουτσιλάκου ἀπὸ τὸν Σεβ. Χαλκίδος κ. Χρυσόστομο (28.05.07).



Μπάλα καὶ μία φανέλλα μὲ τὶς υπογραφές τῶν παικτῶν τοῦ μπάσκετ ποὺ κέρδισαν τὸ Πανευρωπαϊκὸ Πρωτάθλημα πρόσφερε ὁ πρ. τοῦ Παναθηναϊκοῦ κ. Γιαννακόπουλος στὸν Μακαριώτατο (27.05.07).



Μέλη τῆς Ένορίας Ροδίτη κοντά στοὺς φρουροὺς τῶν συνόρων μας.



Μιὰ πανοραμικὴ ἀποψη ἀπὸ τὴν έορτὴ τῆς Παναγίας Χρυσοπηγῆς (17.05.07).



Ο Μακ. Ἀρχιεπίσκοπος Αλβανίας κ. Αναστάσιος μετέφερε λεύφανο τοῦ Ἅγ. Κοσμᾶ στὴν Ι. Μονὴ του στὸ Θέρμο Αἰτωλοακαρνανίας (02.06.07).



ΠΑΝΗΓΡΟΜΕΝΟ  
ΤΕΛΟΣ  
Ταχ. Γραμμείο  
Κ.Ε.Μ.Π.Α.Φ  
Αριθμός Άδειας  
4036  
ΕΝΤΥΠΟ ΚΛΕΙΣΤΟ ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 1856/2004 ΚΕΜΠΑ  
ΚΩΔΙΚΟΣ ΕΛΤΑ 2355

ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ  
ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ (Ε.Μ.Υ.Ε.Ε.)  
Ίω. Γενναδίου 14 115-21 Αθήναι  
Τηλ. 210-72.72.253. Fax: 210-72.72.251  
ISSN 1105-7203

Κάποιες πληγές  
δεν κλείνουν από μόνες τους.  
5 χρόνια τώρα προσπαθούμε να τις επουλώνουμε.



© karamella

5 χρόνια φροντίδα, 5 χρόνια ανθρωπιά. Αυτός είναι ο απολογισμός μας.  
Με 15.000 τόνους ανθρωπιστικής βιοθειας σε διεθνείς κρίσεις και 7 στέγες  
για ευπαθείς κοινωνικές ομάδες στην Ελλάδα, προσφέρουμε ζεστασιά και θαλπωρή  
στους συνανθρώπους μας. Μπορείς κι εσύ να συμβάλλεις στην προσπάθειά μας.  
Να κτίσεις μαζί μας άλλο ένα σπίτι, αυτή τη φορά για τετραπληγικά παιδιά.  
Κάθε συμβολή υλική ή πιθική είναι σημαντική.  
Τραπεζικοί Λογαριασμοί: Πειραιώς: 5054018129257. Eurobank: 0530200156646.  
Αλφα: 188002002000802. Κύπρου: 16000226  
Όλοι μαζί θα στεγάσουμε τις ελπίδες των παιδιών και  
θα συνεχίσουμε να επουλώνουμε όσες περισσότερες πληγές μπορούμε!

[www.solidarity.gr](http://www.solidarity.gr)



ΜΕ ΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ  
ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ & ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ



ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗ  
Μ.Κ.Ο. ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣΟΣ  
ΑΓΚΑΛΙΑΖΟΥΜΕ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ  
ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ &  
ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ  
ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ &  
ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ



ΜΗΝΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΙΕΡΕΙΣ

# ΕΦΗΜΕΡΙΟC

ΕΤΟΣ ΝΣΤ' • ΤΕΥΧΟΣ 7 • ΙΟΥΛΙΟΣ - ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2007

